



Kids watch Polly

CNE-KW51

Quick Guide v 1.1

Please read the instruction manual carefully before you use this smartwatch so that the correct installation is made to enable quick use of this device.

1. Preparation before using.

1.1 Check that all the accessories are included.

1.2 Choose the Micro-SIM card which matches your GSM network, as recommended by your dealer (Turn the watch off before you insert the Micro-SIM card).

1.3. Remove the SIM-card cover and insert SIM-card gently using tweezers. Check if you have inserted it correctly, as is shown on the label on the watch screen or on the pictures below. Then close the cover and turn on your device. Make sure that the screw is fastened tightly.

1.4 Install the app on the phone, you can ask the dealer if you don't know how to download it.

1.5. Register the device by entering the registration code while adding GSM device in APP. You can find Registration code, by selecting from the menu "App download", or from the sticker on the watch «Reg code».

2. Product functions:

Phone book

Talk-back function

Alarm clock

SOS emergency alarm

Low-power alarm

Remote shutdown

Backlight

Location system: LBS, GPS, Wi-Fi positioning

Pedometer
Safe area monitoring function

3. Watch introduction



SIM card slot

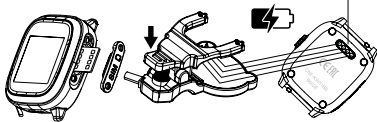


Return key
Answer call

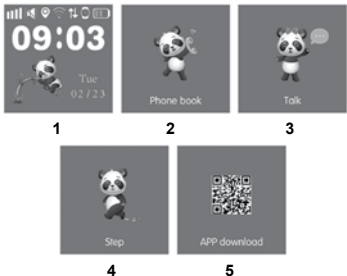


Power on/ off key
SOS one-key help
Hang up

Charging
clip on the back
Interface



4. Screen display and functions



4.1 Screen description:

Main interface: the small icon of the first line is GSM signal, ring mode, positioning icon, networking mark, data transfer icon, alarm icon, battery mark, below is time and date.

Phone Book: click to enter to see 10 numbers set by APP. Select the number and click dial

Chat: click to enter and conduct chat with APP, namely voice sent to the mobile phone. Recording

interface: hold down to record the sound and release to send the recorded voice.

Step count: The step count is disabled by default. It can be enabled in APP. The watch will count step automatically after the step count is enabled.

APP download: The two-dimension code in the watch interface can be used to download the APP, and the number displayed below is the Registration code of the watch for connecting watch to APP.

4.2 Do Not Disturb mode: provides the ability to configure the time period during which the watch will be blocked and prohibits the use of incoming/outgoing calls and from making sounds.

5. Using the watch notification function:

Click the «notification» button in app to can see a list of notifications from the watch (SOS-calls and notifications of low battery + notification of crossing geofence borders).

6. Explanation of the watch working mode: There are 3 basic working modes: normal mode, power saving mode and follow-up mode. Each is a different working mode with different uploading interval.
normal mode: uploading interval are 10 minutes,
power saving mode: uploading interval is 1 hour
follow-up mode: uploading interval is 1 minute.

7. Watch SOS

Long press SOS key for 3 seconds. It will display the SOS screen.

Watch will be on "alert state".

Loop dialing 3 SOS numbers for two times. It will stop when the call is answered. If no answer, it will continue dialing for two times.

At the same time the watch can send a message to main phone number (default "off"), and at the same time send alert message to the app

8. Low power alert

The watch battery appears in percentage format.

When under 20%, it can send an alert message to the selected phone number (default "off"), and at the same time send alert message to the app.

9. Voice chat

Click the Talk, then can long press to chat within the app.

10. Voice monitor

To use the voice monitoring function in the app, you need to set a phone number to which you can request a quiet callback from the watch, this call will not be displayed on the watch and will not transmit sound to the watch from the incoming call, only outgoing sound will be transmitted as in a 1 way call.

11. Turn Off

Press OFF key to power off if no sim-card installed, or

remote turn off from the app.

12. Phone Book

10 phone numbers can be set in watch phonebook. The phone numbers can be dialled from the watch for normal two-way calling. Click to enter phone book, then select phone number by pressing left or right arrows, finally briefly click on the number to dial.

TROUBLE SHOOTING

If the watch can not connect with the server at the first time of use, and the device shows no network, please check as following:

1. Check you have inserted the Micro-Sim card correctly, as is shown on the label on the watch screen.
2. Please check that the Micro-Sim card is activated there is available credit and that the Internet is working (before inserting it into the watch).
3. Make sure that the registration code is entered or you can scan the QR code, by selecting from the menu "Device info - Registration code", or from the sticker on the watch «Reg code».
3. Check if your device is charged fully
4. There are two situations if you can not register on the APP.
 - a. The wrong code is entered, please re-enter carefully.
 - b. The watch is registered with another user, ask

him/her to give you access through the watch menu in the application.

Scan this QR code to download and install the application Canyon Life:



If the actions from above-mentioned list do not help, please contact support service at Canyon web-site: <http://canyon.eu/ask-your-question/>

Download extended functional guide by the link: <https://canyon.eu/files/manuals/quickguides/smartwatches/functional-guide.pdf>



Safety Instructions

Read and follow all instructions before usage of this device.

1. *Protect the device from heat:* do not install heating devices near it, and do not expose to direct sunlight during hot season for a long time.

Warning! Do not use in hot water. This can cause damage to the device!

Don't put the watch in water before fastening the SIM card screw tightly. If the screw is not fastened tightly this can cause damage as water will get into the device.

Warranty liabilities

Warranty period starts from the date of the device's purchase from the Seller, authorized by Canyon. The date of purchase is indicated in your sales receipt or a waybill. During warranty period, a repair, replacement or refund of payment for goods are performed on discretion.

Manufacturer: Asbisc Enterprises PLC, 43, Diamond Court, Kolonakiou Str, 4303, Limassol, Cyprus, Agios Athanasios, <http://canyon.eu/>

Моля, прочетете внимателно ръководството за експлоатация, преди да използвате този смарт часовник. така че да бъде направена правилната инсталаци

1. Подготовка преди употреба.

1.1 Проверете дали всички аксесоари са включени.

1.2 Изберете Micro-SIM картата, която съответства на вашата GSM мрежа, както е препоръчано от вашия търговец (Изключете часовника, преди да поставите Micro-SIM картата).

1.3 Отворете капачето и поставете внимателно SIM-картата с помощта на пинсети. Проверете дали сте я поставили правилно, както е показано на етикета от екрана или на снимките по-долу. След това затворете капачето и включете устройството си. Уверете се, че винтът е закрепен плътно.

1.4 Инсталирайте приложението на Вашия смартфон., Можете да попитате Вашия търговец, ако не знаете как да го изтеглите.

1.5 Регистрирайте устройството, като въведете регистрационния код, докато добавяте GSM устройство в APP. Можете да намерите Регистрационния код като изберете „Изтегляне на приложение“ от менюто или от стикера на часовника «Reg code».

2. Функции на продукта:

Телефонен указател

Обаждания

Алармен часовник

SOS бутон

Аларма за изтощена батерия

Дистанционно изключване

Подсветка

Система за позициониране: LBS, GPS, Wi-Fi

positioning

Крачкомер

Функция за наблюдение на безопасна зона

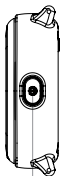
3. Устройство



Слот за SIM карта

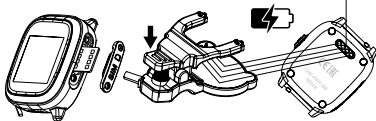


Бутон за връщане / отговор на повикване



Бутон за рестарт / включване и изключване / SOS / приключване на разговор

Място за зареждане на гърба



4. Екран и функции



4.1 Описание на екрана:

Основен интерфейс: малките икона на първия ред показват GSM сигнал, режим на звънене, маркировка за мрежа, знак за батерия. Под тях - час и дата.

Телефонен указател: докоснете, за да влезете и видите 10-те номера, зададени от приложението. Изберете номера и кликнете върху него за набиране

Разговор: натиснете, за да влезете и да проведете разговор с APP, а именно глас, изпратен до

мобилния телефон. Интерфейс за запис: задръжете натиснат, за да запишете звука и да освободете, за да изпратите записания глас.

Крачкомер: Крачкомерът е деактивиран по подразбиране. Възможно е да се включи в приложението. Часовникът ще отчита броя на стъпките автоматично, след като броячът на стъпките е активиран.

Изтегляне на приложението: Двумерният код в интерфейса на часовника може да се използва за изтегляне на APP. Номерът, показан по-долу е регистрационния код на часовника за свързването му с апликацията.

4.2 Режим «Не безпокойте»: предоставя възможност за конфигуриране на периода от време, през който часовникът ще бъде блокиран и забранява използването на входящи / изходящи разговори и звук.

5. Използване на функцията за известяване на часовника: Натиснете бутон «нотификации» в приложението, за да видите списъка с известия от часовника (SOS-обаждания и известия за изтощена батерия + известие за преминаване на зададената зона за сигурност).

6. Режими на работа на часовника: Има 3 основни режима на работа: нормален режим, режим на пестене на енергия и проследяващ режим. Всеки е различен работен режим с различен интервал

на обмен на информация. При нормален режим интервалът на обмен е 10 минути. При режим на пестене на енергия той е 1 час. При режим на проследяване този интервал е на 1 минута.

7. SOS бутон

Натиснете и задръжте SOS бутон за 3 секунди. Ще се появи екран SOS. Часовникът ще бъде в режим «тревога». Той започва набиране на 3 SOS номера по два пъти. Този цикъл ще спре, когато се отговори на повикването. Ако няма отговор, той ще продължи два пъти.

В същото време часовникът може да изпрати съобщение до основния телефонен номер (по подразбиране е „изключено“), както и предупредително съобщение до приложението.

8. Сигнал за изтощена батерия. Батерията на часовника се показва в проценти. Когато е под 20%, той може да изпрати предупредително съобщение до избран телефонен номер (по подразбиране е „изключено“), както и до приложението.

9. Гласов чат. Натиснете бутон Talk, след което можете да го задържите, за да говорите в приложението.

10. Гласов монитор

За да използвате функцията за гласово наблюдение в приложението, трябва да зададете телефонен номер за тихо обратно извикване от часовника. Това повикване няма да се показва на

часовника и няма да има звук при входящо повикване, а само изходящ звук като при еднопосочно повикване.

11. Изключване

Натиснете бутона за изключване, за да изключите захранването, ако няма инсталирана SIM карта или изключете дистанционно от приложението.

12. Телефонен указател

10 телефонни номера могат да бъдат зададени в телефонния указател на часовника. Телефонните номера могат да се набират от часовника (нормално двупосочно повикване). Влезте в 'указател' и след това изберете телефонен номер чрез натискане на лява или дясна стрелка. Натиснете върху желанния номер, за да осъществите набиране.

Отстраняване на неизправности

Ако часовникът не може да се свърже със сървъра при първото използване и устройството не показва мрежа, моля проверете следното:

1. Проверете дали сте поставили правилно Micro-Sim картата и дисплеят на екрана е нормален.
2. Моля, проверете дали Micro-Sim картата е активирана, налице ли е кредит и имате ли връзка с интернет (преди да го поставите в часовника).
3. Уверете се, че регистрационният код е въведен или можете да сканирате QR кода, като изберете от менюто "Device info - Регистрационен код", или от стикера на часовника "Reg code".

4. Има две ситуации, ако не можете да се регистрирате в приложението.
- а. Въведен е грешен код. Моля, въведете отново внимателно.
 - б. Часовникът е регистриран от друг потребител. Помолете го да ви даде достъп през менюто на часовника в приложението.

Сканирайте този QR код, за да изтеглите и инсталирате приложението Canyon Life:



Ако действията от гореспоменатия списък не помогнат, моля свържете се с отдела за поддръжка на уебсайта на Canyon: <http://canyon.eu/ask-your-question/>

Изтеглете разширен наръчник от тук: [https://canyon.eu/files/manuals/quickguides/smartwatches / functional-guide.pdf](https://canyon.eu/files/manuals/quickguides/smartwatches_functional-guide.pdf)



Инструкции за безопасност .

Прочетете и следвайте всички инструкции, преди да използвате това устройство.

1. Защитете устройството от топлина: не поставяйте в близост до отоплителни уреди и не излагайте на пряка слънчева светлина.

Внимание! Не използвайте под гореща вода. Това може да причини повреда на устройството!

Не поставяйте часовника във вода, преди да закрепите здраво винта на SIM картата. Ако винтът не е закрепен плътно, това може да причини повреда, тъй като водата ще попадне в устройството.

Гаранция

Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуване на стоките от продавача, упълномощен от Canyon. Дата на покупката е датата, посочена на касовата бележка или на товарителницата. По време на гаранционния период, ремонт, замяна или връщане на сумата на стоки се извършват по усмотрение на Canyon.

Производител: Asbisc Enterprises PLC, 43, Diamond Court, Kolonakiou Str, 4303, Limassol, Cyprus, Agios Athanasios, <http://canyon.eu/>

Продуктът е в съответствие с изискванията на Директива 2015/863/ЕС (or other) Всички декларации може да изтеглите от уеб сайт <https://canyon.bg/sertifikati> / и/или <http://canyon.eu/certificates>, търсейки по модела на устройството.

Pažljivo pročitate uputstvo za upotrebu prije korištenja ovog pametnog sata da biste izvršili pravilnu instalaciju koja omogućava brzo korištenje uređaja.

1. Priprema prije upotrebe.

1.1 Provjerite jesu li svi dodaci uključeni.

1.2 Odaberite Micro-SIM karticu koja odgovara vašoj GSM mreži, prema preporuci vašeg trgovca (Isključite sat prije umetanja Micro-SIM kartice).

1.3 Skinite poklopac SIM kartice i nježno umetnite SIM karticu pincetom. Provjerite jeste li ispravno umetnuli karticu, kao što je prikazano na naljepnici na ekranu sata ili na slikama u nastavku. Zatim zatvorite poklopac i uključite sat. Provjerite da li je vijak čvrsto pričvršćen.

1.4 Instalirajte aplikaciju na telefon; ako ne znate kako je preuzeti, možete pitati trgovca.

1.5 Registrirajte uređaj unošenjem registracijskog koda tokom dodavanja GSM uređaja u APP.

Registracijski kod možete naći unutar menija "App download" ili na naljepnici na satu «Reg code».

2. Funkcije proizvoda: Telefonski imenik

Talk-back - funkcija govornih povratnih informacija
Sat s alarmom

SOS alarm za hitne slučajeve Alarm za slabu bateriju

Daljinsko isključivanje Pozadinsko svjetlo

Sistem lokacije: LBS, GPS, Wi-Fi pozicioniranje

Pedometar

Funkcija nadzora sigurne zone

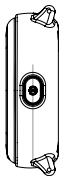
3. O satu



Utor za SIM
karticu

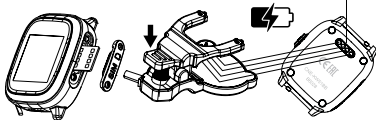


Povratni
taster
Odgovor na
poziv



Tipka za resetovanje
Tipka za uključivanje
/ isključivanje
SOS-tipka za
pomoć
Prekidanje poziva

Spojnica za
punjenje na
zadnjem dijelu sata



4. Prikaz zaslona i funkcije



4.1 Opis ekrana:

Glavni interfejs: mala ikona na prvoj liniji je GSM signal, način zvona, oznaka umrežavanja, ikona pozicioniranja, oznaka baterije, ispod je vrijeme i datum.

Telefonski imenik: kliknite da biste videli 10 brojeva koji se postavljaju preko aplikacije. Izaberite broj i kliknite pozivanje

Razgovor: kliknite da biste povezali funkciju snimanja glasa putem aplikacije, tj. glas poslan na mobilni telefon. Interfejs snimanja: držite pritisnuto da snimate

zvuk i otpustite da biste poslali snimljeni glas.

Broj koraka: Brojač koraka nije uključen u zadanoj postavci. Uključuje se preko podešavanja u aplikaciji. Sat će brojati korake automatski nakon što je uključen brojač koraka.

Preuzimanje aplikacije: Dvodimenzionalni kod na sučelju sata se koristi za preuzimanje aplikacije, a broj naveden ispod je Registracijski kod sata sa kojim se vrši konekcija sata sa aplikacijom.

4.2 Način zabrane ometanja – Do Not Disturb: pruža mogućnost konfiguriranja vremenskog perioda tokom kojeg će sat biti blokiran i zabranjuje upotrebu dolaznih/odlaznih poziva i proizvodnju zvukova.

5. Korištenje funkcije obavijesti sata:

U aplikaciji kliknite na tipku «notification» kako bi vidjeli listu obavještenja (SOS pozivi i obavještenje o praznoj bateriji + obavijest o prelasku postavljene geografske granice).

6. Objašnjenje načina rada sata: Postoje 3 osnovna načina rada: normalan način rada, način uštede energije i način praćenja. Svaki je različit način rada s različitim intervalom učitavanja.

normalan način rada: interval učitavanja je 10 minuta,
način štednje energije: interval učitavanja je 1 sat
način praćenja: interval učitavanja je 1 minuta.

7. SOS tipka sata

Dugo pritisnite SOS tipku 3 sekunde. Prikazat će se

SOS prikaz.

Sat će biti u stanju pripravnost – „alert state“.

Biranje 3 SOS broja ukруг dva puta. Prestat će se kada se odgovori na poziv. Ako nema odgovora, nastavit će s pozivanjem dva puta.

U isto vrijeme sat može poslati poruku na glavni telefonski broj (zadano isključeno - «off») i istovremeno poslati poruku upozorenja aplikaciji

8. Upozorenje o slaboj bateriji

Baterija sata prikazuje se u postocima. Kada je ispod 20%, može poslati poruku upozorenja na odabrani telefonski broj (zadano isključeno - «off») i istovremeno poslati aplikaciji poruku upozorenja.

9. Glasovni chat – Voice chat

Kliknite Talk za razgovor, a zatim možete dugo pritisnuti za razgovor unutar aplikacije.

10. Glasovni monitor

Da biste koristili funkciju nadzora glasa u aplikaciji, morate postaviti telefonski broj na koji možete zatražiti tihi povratni poziv sa sata; ovaj poziv neće biti prikazan na satu i neće prenijeti zvuk na sat od dolaznog poziva, samo će se odlazni zvuk prenositi kao u jednosmjernom pozivu.

11. Isključivanje

Pritisnite tipku OFF kako biste isključili napajanje ako nije instalirana SIM kartica, ili daljinski isključili iz aplikacije.

12. Telefonski imenik

U telefonskom imeniku sata možete postaviti 10

telefonskih brojeva. Telefonski brojevi mogu se birati sa sata za normalan dvosmjerni poziv. Kliknite da biste unijeli telefonski imenik, zatim odaberite telefonski broj pritiskom na lijevu ili desnu strelicu, te na kraju kratko pritisnite broj za biranje.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Ako se sat ne može povezati sa serverom prilikom prvog korištenja, a uređaj ne prikazuje mrežu, provjerite sljedeće:

1. Provjerite jeste li ispravno umetnuli Micro-Sim karticu i da je prikaz na zaslonu normalan.
2. Provjerite je li Micro-Sim kartica aktivirana, ima li kredita i da li Internet radi (prije njenog umetanja u sat).
3. Uvjerite se da je unesen registracijski kôd ili možete skenirati QR kôd, odabirom iz izbornika «Device info - Registration code» ili sa naljepnice na satu «Reg code».
4. Postoje dvije situacije ako se ne možete registrirati na APP-u.
 - a. Unesen je pogrešan kôd, ponovno ga unesite pažljivo.
 - b. Sat je registriran kod drugog korisnika, zamolite ga da vam omogući pristup putem izbornika sata u aplikaciji.

Skenirajte ovaj QR kôd za preuzimanje i instaliranje aplikacije Canyon Life:



Ako radnje s gornjeg popisa ne pomognu, kontaktirajte službu za podršku na Canyon web-stranici: <http://canyon.eu/ask-your-question/>

Preuzmite prošireni funkcionalni vodič putem veze: <https://canyon.eu/files/manuals/quickguides/smartwatches / functional-guide.pdf>



Sigurnosna uputstva

Pročitajte i slijedite sva uputstva prije korištenja ovog uređaja.

1. Zaštitite uređaj od topline: nemojte instalirati uređaje za grijanje blizu njega i nemojte ga dugo izlagati direktnoj sunčevoj svjetlosti tokom vruće sezone.

Upozorenje! Ne koristiti u toploj vodi. To može prouzročiti oštećenje na uređaju.

Nemojte stavljati sat u vodu prije čvrstog pričvršćivanja vijaka SIM kartice. Ako vijak nije čvrsto pričvršćen, to može prouzrokovati oštećenja jer će voda ući u uređaj.

Garancijske obaveze

Garancijski period počinje teći od datuma kupovine uređaja od Prodavatelja kojeg je ovlastio Canyon. Datum kupovine naveden je na računu ili tovarnom listu. Tokom garancijskog perioda, popravak, zamjena ili povrat uplate za robu vrše se na osnovu diskrecijske odluke.

Proizvođač: Asbisc Enterprises PLC, 43, Diamond Court, Kolonakiou Str, 4303, Limassol, Cyprus, Agios Athanasios, <http://canyon.eu/>

Než začnete produkt používat, přečtěte si prosím pozorně návod k použití, aby byla provedená správná instalace zařízení.

1. Příprava před použitím.

1.1 Zkontrolujte, zda je dodáno veškeré příslušenství.

1.2 Vyberte kartu Micro-SIM, která odpovídá vaší síti GSM, podle doporučení vašeho prodejce (před vložením karty Micro-SIM vypněte hodinky).

1.3 Sejměte kryt karty IM a pinzetou opatrně vložte kartu SIM. Zkontrolujte, zda jste ji vložili správně, jak je uvedeno na štítku na obrazovce hodinek nebo na obrázcích níže. Poté zavřete kryt a zapněte zařízení. Ujistěte se, že je šroub pevně utažen.

1.4 Nainstalujte aplikaci do telefonu. Můžete se obrátit na prodejce, pokud nevíte, jak ji stáhnout.

1.5 Zaregistrujte zařízení zadáním registračního kódu při přidávání zařízení GSM do aplikace APP. Registrační kód najdete ve výběru z nabídky „Stažení aplikace“ nebo z nálepky na hodinkách «Registrační kód».

2. Funkce produktu

Telefonní seznam

Funkce zpětného volání

Budík

Nouzový alarm SOS

Alarm nízké spotřeby

Vzdálené vypnutí

Podsvícení

System lokace: LBS, GPS, Wi-Fi

Krokoměr

Funkce monitorování bezpečné oblasti

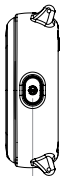
3. Úvod



Slot pro SIM
kارت

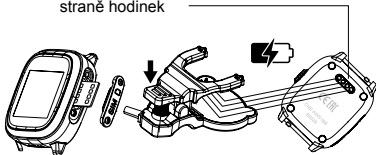


Tlačítko pro
návrat do menu
Přijmout hovor

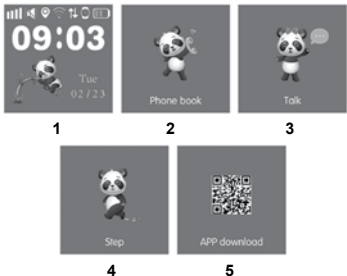


Tlačítko Reset
Tlačítko zapnutí /
vypnutí
Tlačítko SOS
pomoc
Zavěsit

Nabíjecí klip na zadní
straně hodinek



4. Zobrazení na obrazovce a funkce



4.1 Popis obrazovky:

Hlavní rozhraní: na prvním řádku jsou zobrazené malé ikony GSM signál, vyzváněcí režim, síť, ikona určování polohy, baterie, níže je čas a datum.

Telefonní seznam: kliknutím na tlačítko zobrazíte 10 čísel nastavených v aplikaci. Vyberte číslo a klepněte na tlačítko Vytočit

Mluvení: klikněte pro vstup a vedení chatu s aplikací, jmenovitě hlasem odeslaným do mobilního telefonu.
Rozhraní pro nahrávání: Podržte pro nahrávání zvuku a uvolněním odešlete nahraný hlas.

Počet kroků: Počet kroků je ve výchozím nastavení uzavřen. Je aktivován v aplikaci. Hodiny budou počítat krok automaticky po zapnutí počítání kroků.

Stažení aplikace: Dvousměrný kód v rozhraní hodinek lze použít ke stažení aplikace a níže zobrazené číslo je registrační kód hodinek pro připojení hodinek k aplikaci.

4.2 Režim Nerušit: umožňuje nastavit časové období, během něhož budou hodinky blokovány, a zakazuje používání přichozích / odchozích hovorů a zvuky.

5. Použití funkce zobrazení notifikací: Kliknutím na tlačítko «oznámení» v aplikaci zobrazíte seznam oznámení z hodinek (volání SOS a oznámení o vybití baterie + oznámení o překročení hranic v ohraničeném prostoru).

6. Vysvětlení pracovního režimu hodinek: K dispozici jsou 3 základní pracovní režimy: normální režim, úsporný režim a režim sledování. Každý je jiný pracovní režim s rozdílným intervalem nahrávání.

- normální režim: interval nahrávání je 10 minut,
- režim úspory energie: interval nahrávání je 1 hodina
- režim sledování: interval nahrávání je 1 minuta.

7. SOS funkce Dlouze stiskněte tlačítko SOS na 3 sekundy. Zobrazí se obrazovka SOS.

Hodinky budou v „stavu pohotovosti“. Opakované vytáčení 3 čísel SOS dvakrát. Po přijetí hovoru se zastaví. Pokud není odpověď, bude pokračovat ve vytáčení dvakrát. Současně mohou hodinky posílat

zprávu na hlavní telefonní číslo (výchozí „vypnuto“) a zároveň odeslat výstražnou zprávu do aplikace.

8. Upozornění na nízký výkon

Baterie hodinek se zobrazuje v procentech. Pokud je tato hodnota nižší než 20%, může na zvolené telefonní číslo odeslat výstražnou zprávu (výchozí „vypnuto“) a zároveň odeslat zprávu do aplikace. Klikněte na Talk, pak můžete dlouze stisknout chat v aplikaci.

9. Hlasový chat

Klikněte na položku „Mluvit“ a poté dlouze stiskněte tlačítko pro konverzaci v aplikaci.

10. Hlasový monitor

Chcete-li použít funkci sledování hlasu v aplikaci, musíte nastavit telefonní číslo, na které můžete požádat o tiché zpětné volání z hodinek, toto volání nebude zobrazeno na hodinkách a nebude přenášet zvuk do hodinek z příchozího hovoru, bude vysílán pouze odchozí zvuk jako jednosměrné volání.

11. Vypnutí

Stisknutím tlačítka OFF (Vypnuto) vypnete, pokud není nainstalována žádná karta SIM nebo z aplikace vypnete dálkové ovládání.

12. Telefonní seznam

V telefonním seznamu lze nastavit 10 telefonních čísel. Telefonní čísla lze volit z hodinek pro normální obousměrné volání. Klikněte pro vstup do telefonního

seznamu, poté vyberte telefonní číslo stisknutím levé nebo pravé šipky, nakonec krátce klikněte na číslo, které chcete vytočit.

Odstraňování problémů

Pokud se hodinky nemohou poprvé spojit se serverem a zařízení nevykazuje žádnou síť, zkontrolujte následující:

1. Zkontrolujte, zda jste kartu Micro-SIM správně vložili a zda je displej v pořádku.
2. Zkontrolujte, zda je karta Micro-SIM aktivována, zda je k dispozici kredit a zda je internet funkční (před vložením do hodinek).
3. Ujistěte se, že je zadán registrační kód, nebo můžete naskenovat QR kód, výběrem z menu „Informace o zařízení - Registrační kód“, nebo z nálepky na hodinkách «Reg kód»
4. Existují dvě situace, pokud se nelze registrovat v aplikaci.
 - a. Je zadán nesprávný kód, prosím, znovu jej zadejte.
 - b. Hodinky jsou registrovány u jiného uživatele, požádejte ho, aby vám umožnil přístup přes menu hodinek v aplikaci.

Naskenujte QR kód pro stažení a instalaci aplikace Canyon Life.



Pokud řešení z výše uvedeného seznamu nepomohou, obraťte se prosím na zákaznickou podporu na webových stránkách společnosti Canyon: <http://canyon.eu/ask-your-question/>

Stáhněte si rozšířeného průvodce zařízením: [https://canyon.eu/files/manuals/quickguides/smartwatches / functional-guide.pdf](https://canyon.eu/files/manuals/quickguides/smartwatches_functional-guide.pdf)



Bezpečnostní instrukce

Před použitím zařízení si přečtěte pečlivě pokyny a postupujte podle nich.

1. **Chraňte přístroj před teplem:** Neinstalujte v blízkosti hořlavých přístrojů a po dlouhou dobu nevytavujte přímému slunečnímu světlu v průběhu léta.

Varování! Nepoužívejte v horké vodě.

Nevkládejte hodinky do vody dřív než utáhnete bezpečnostní šroub SIM karty. Pokud není šroub pevně utažen, může to způsobit poškození a do zařízení se dostane voda.

Záruční podmínky

Záruční doma začíná dnem nákupu produktu od CANYON autorizovaného prodejce. Datum nákupu je datum uvedený na prodejním dokladu nebo na dodacím listu. Záruční doba, oprava, výměna nebo náhrada za nákup se řídí dle pravidel společnosti CANYON.

Výrobce: Asbisc Enterprises PLC, 43, Diamond Court, Kolonakiou Str, 4303, Limassol, Cyprus, Agios Athanasios, <http://canyon.eu/>

Enne nutikella kasutamist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi, et seade korrektselt kasutusvalmis seada.

1. Ettevalmistused enne kasutamist.

1.1 Kontrollige, et kõik komplekti kuuluvad lisatarvikud on olemas.

1.2 Valige micro-SIM kaart, mis sobib teie GSM võrku ja mida on soovitanud teie edasimüüja (enne SIM-kaardi sisestamist lülitage kell välja).

1.3. Eemaldage SIM-kaardi pesa kate ja asetage SIM-kaart pintsettide abil ettevaatlikult oma kohale.

1.4 Installige telefoni rakendus – kui te ei tea, kuidas seda alla laadida, küsige edasimüüjalt.

1.5. Registreerige seade, sisestades registreerimiskoodi, kui rakenduses GSM-seadme lisate. Registreerimiskoodi näete, kui valite menüüst „App download“ (Rakenduse allalaadimine), või kellaal olevalt sildilt „Reg code“ (Registreerimiskood).

2. Toote funktsioonid:

Telefoniraamat

Häältagasiside (Talk-back) funktsioon Äratuskell

Hädaabikõne

Madala akutaseme häire Kaugväljalülitus

Taustavalgustus

Asukohasüsteem: LBS, GPS, Wi-Fi

positsioneerimine

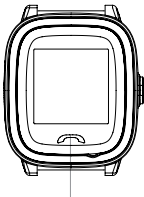
Sammulugeja

Turvaala jälgimise funktsioon

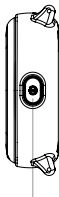
3. Kella ülevaade



SIM-kaardi ava

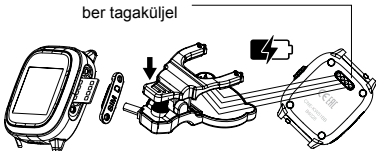


Tagasi-nupp
Kõnele
vastamine

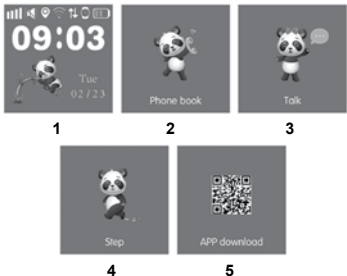


Toide sisse/välja
SOS hädaabinupp
Kõne lõpetamine

Laadimisklam-
ber tagaküljel



4. Ekraan ja funktsioonid



4.1. Ekraani kirjeldus

Avakuva: väikesed ikoonid esimesel real on GSM-signaal, valitud helistamisrežiim, võrguikoon, positsioneerimise ikoon, akutaseme ikoon ning allpool on kellaaj ja kuupäev.

Telefoniraamat: koputage, et näha rakenduses määratud 10 numbrit. Valige number ja koputage helistamisnupul, et helistada.

Rääkimine: koputage, et siseneda, ja suhelge rakenduse kaudu, st mobiiltelefoni häälsõnumi saatmisega. Sõnumi salvestamine: hoidke sõrme

ikoonil, et heli salvestada, ja võtke sõrm ära, et salvestatud häälsõnumit saata.

Sammulugeja: sammulugeja on vaikimisi deaktiveeritud. See tuleb rakenduses aktiveerida. Kui sammulugeja aktiveeritakse, loendab kell samme automaatselt.

Rakenduse allalaadimine: Kella ekraanil oleva QR-koodi abil saab rakenduse alla laadida ning selle all kuvatav number on registreerimiskood kella rakendusega ühendamiseks.

4.2 „Mitte segada“ režiim: võimaldab määrata aja, mille jooksul kell blokeeritakse ja sissetulevad/väljaminevad kõned ning helid suletakse.

5. Kella teavitusfunktsiooni kasutamine: Vajutage rakenduses nupul „Notifications“ (Märguanded) ja näete kellast tulevate teavituste nimekirja (hädaabikõned ja madala akutaseme märguanne + asukoha piiridest väljumise märguanne).

6. Kella töörežiimid: Kellal on 3 töörežiimi: tavarežiim, aku säästmise režiim ja konteksti meeldejätmise (*follow-up*) režiim. Igal režiimil on erinev üleslaadimise intervall. Tavarežiim: üleslaadimise intervall on 10 minutit; aku säästmise režiim: üleslaadimise intervall on 1 tund; konteksti meeldejätmise režiim: üleslaadimise intervall on 1 minut.

7. Hädaabikõned

Hoidke sõrme 3 sekundit SOS-nupul. Kuvatakse SOS-ekraan.

Kell on „valmisolekurežiimis“.

Helistab 3 hädaabinumbri kaks korda järjest. Kell lõpetab helistamise, kui kõne võetakse vastu. Kui kõnele ei vastata, jätkab kell helistamist kaks korda. Samal ajal võib kell saata sõnumi peamisele telefoninumbri (vaikeseade on „väljas“) ja saata teavitussõnumi ka rakendusse.

8. Madala akutaseme teavitus

Kella akut näidatakse protsendina. Kui see langeb alla 20%, võib kell saata sõnumi valitud telefoninumbri (vaikeseade on „väljas“) ja samal ajal saata teavitussõnumi ka rakendusse.

9. Häälvestlus

Klõpsake nupul „Talk“ (Rääkimine), seejärel hoidke nuppu all, et rakenduse siseselt vestelda.

10. Häälmonitor

Rakenduses häälmonitori kasutamiseks peate määrama telefoninumbri, millele saate lasta kellalt vaikselt tagasi helistada. Seda kõne ei kuvata kellal ja see ei edasta kellale heli. Edastatakse ainult väljaminev heli nagu ühesuunalise kõne puhul.

11. Väljalülitamine

Kella väljalülitamiseks vajutage OFF-nuppu, kui SIM-kaart ei ole paigaldatud, või kauglülitage kell

rakendusest välja.

12. Telefoniraamat

Kella telefoniraamatusse saab lisada 10 telefoninumbrit. Kellast saab telefoninumbritele teha tavapäraseid kahesuunalisi kõnesid.

Telefoniraamatusse sisenemiseks klõpsake sellel, siis valige telefoninumber, vajutades nooli vasakule või paremale, ning klõpsake lühidalt numbril, et helistada.

VEAOTSING

Kui kella ei õnnestu esmakordsel kasutamisel serveriga ühendada ja võrguühendus puudub, kontrollige järgnevat:

1. Kontrollige, kas olete SIM-kaardi õigesti sisestanud ja kas kella ekraanil on tavapärane pilt.
2. Veenduge, et SIM-kaart on aktiveeritud, sellel on piisavalt krediiti ja et internetiühendus toimib (enne SIM-kaardi telefoni sisestamist).
3. Veenduge, et olete sisestanud registreerimiskoodi, või skaneerige QR-kood, valides menüüst "Device info - Registration code" (Seadme info – Registreerimiskood), või kellal olevalt kleepsult „Reg code“ (Registreerimiskood).
3. Kui teil ei õnnestu rakenduses registreeruda, võib sellel olla kaks põhjust.
 - a. Sisestasite vale koodi, palun proovige uuesti.
 - b. Kell on registreeritud teise isiku nimele. Paluge tal endale rakenduses kella menüü kaudu juurdepääsuõigus anda.

Skaneerige see QR-kood sisse, et laadida alla ja installida rakendus Canyon Life:



Kui ülaltoodud tegevused ei aita, võtke palun ühendust klienditoega Canyoni veebilehel:
<http://canyon.eu/ask-your-question/>

Laadige alla pikem funktsioonijuhend lingilt:
<https://canyon.eu/files/manuals/quickguides/smartwatches/functional-guide.pdf>



Ohutusjuhised

Lugege käesolevad juhised enne seadme kasutamist läbi.

1. Kaitske seadet kuumuse eest: ärge asetage seadet kütteseadmete lähedale ega soojal ajal pikemaks ajaks otsese päikesevalguse kätte.

Hoiatus! Mitte kasutada kuumas vees. See võib seadet kahjustada!

Ärge pange kella vette, kui SIM-kaardi kate ei ole korralikult kinni kruvitud. Kui kruvi ei ole tihedalt kinni, võib vesi seadme sisse pääseda ja seda kahjustada.

Garantii

Garantiiperiood algab seadme Canyon'i volitatud esindajalt ostmise kuupäeval. Ostukuupäev on märgitud teie kviitungil või saatelehel. Garantiiperioodil teostatakse remonditöid, asendatakse kaup või tagastatakse kauba eest makstud raha olenevalt olukorrast.

Tootja: Asbisc Enterprises PLC, 43, Diamond Court, Kolonakiou 4303, Limassol, Küpros, Agios Athanasios, <http://canyon.eu/>

Kérjük, mielőtt használni kezdi a terméket, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót!

1. Előkészületek

1.1 Ellenőrizze az összes tartozék meglétét.

1.2 Készítsen elő egy az Ön mobilhálózatán működő micro-SIM kártyát.

1.3 Távolítsa el a SIM-kártya fedelét és óvatosan, pl. csipesz segítségével helyezze be a SIM kártyát. Ellenőrizze, hogy helyesen, a címkén jelölt módon helyezte-e be a kártyát. Zárja le a fedelet, majd kapcsolja be a készüléket. Ellenőrizze a fedél rögzítését!

1.4 Telepítse az alkalmazást a telefonjára.

1.5 Regisztrálja a készüléket a alkalmazás telepítésével. A regisztrációs kódot az "App download" (Alkalmazás letöltése) menüben találja vagy az óra matricáján «Reg code» jelzéssel.

2. A termék funkciói

Telefonkönyv

Talk-back funkció

Ébresztő

SOS riasztás

Alacsony akkufelszültség értesítés

Távoli kikapcsolás

Háttérvilágítás

Rendszer: LBS, GPS, Wi-Fi helyzetmeghatározás

Lépésszámláló

Biztonságos terület figyelési funkció

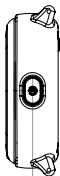
3. Az óra bemutatása



SIM kártya foglalat

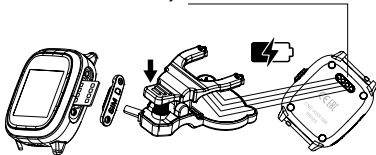


Vissza gomb, Hívásfogadás

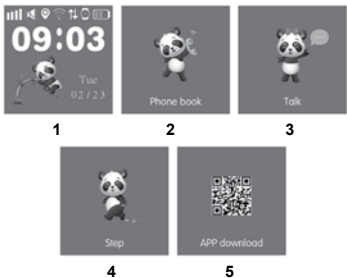


Reset, Be-/
Kikapcsolás,
SOS gomb, Hívás
befejezés

Töltő nyílás



4. Képernyők és funkciók



4.1 Kijelző bemutatása:

Főképernyő: az ikonok sorban a GSM térerőt, csengetési módot, hálózatot, helymeghatározást és a hangmódot jelölik; illetve a dátum és az idő kerül kijelzésre.

Telefonkönyv: a csatolt alkalmazásban megadható 10 telefonszám hívására itt van lehetőség.

Beszélgetés: itt van lehetőség az alkalmazással csevegésre. Az indítás után a rögzítés gomb lenyomása mellett beszéljen, a gomb felengedésekor kerül elküldésre a hang.

Lépésszámláló: A funkció alapértelmezetten ki van kapcsolva, bekapcsolni az applikációban lehet. Az alkalmazás elindítása után az óra a lépéseket automatikusan számolja. A számokat az applikációban lehet megtekinteni.

APP letöltés: A kétdimenziós kód az órán az alkalmazás letöltésére szolgál, míg a lent jelzett szám az óra regisztrációs kódja az alkalmazás csatlakoztatásához.

4.2 Do not disturb - Ne zavarj mód: időzóna beállítása, amikor az óra blokkolja a kimenő és bejövő hívásokat és az egyéb jelzéseket.

5. Az értesítési funkciók használata:

Kattintson a «notification» (értesítés) gombra az alkalmazásban, a az értesítési lista megtekintéséhez (SOS hívások és alacsony akkumulátor-töltöttség értesítések + geokerítés átlépések).

6. Az óra működéséről: Három alapvető működési mód érhető el: normál mód, energiatakarékos mód és a követő mód. Az adatok feltöltése különböző működési módok esetén különböző. Normál módban 10 percenként, energiatakarékos módban óránként, követő módban 1 percenként kerülnek az óra adatai elküldésre.

7. SOS funkció

A funkció az SOS gomb lenyomásával és 3 másodpercig történő nyomva tartásával aktiválható. Az óra «riasztás» módba kerül, az előre beállított 3

SOS számot hívja egymás után, két alkalommal. A hívások leállnak, ha egy fogadásra kerül.

A hívásokkal egy időben az óra az alapértelmezett számra és az alkalmazásnak is üzenetet küld.

8. Alacsony akkufeszültségre figyelmeztetés

Amennyiben az akkumulátor töltöttsége 20% alá csökken, az óra üzenetet küld az alapértelmezett telefonszámra és az alkalmazásnak.

9. Voice chat, csevegés

A Talk hosszan nyomásával az alkalmazáson belül cseveghet.

10. Voice monitor, megfigyelés

A funkció alkalmazásához szükséges megadni egy telefonszámot, melyről a csendes hívás kérhető. A hívás az órán nem jelenik meg, a hívás hangja az órán nem hallható. Csak az óra által küldött hang hallható.

11. Turn Off, kikapcsolás

SIM kártya hiányában az OFF gombbal kapcsolható ki az óra, egyébként távolról, az alkalmazásból is kikapcsolható.

12. Phone Book, telefonkönyv

10 telefonszám tárolható el az órán, melyek normál hívás keretein belül hívhatók az óráról.

LEHETSÉGES HIBÁK, MEGOLDÁSOK

Amennyiben az óra nem kapcsolódik a szerverhez az első alkalommal, nincs hálózat, ellenőrizze a következőket:

1. Ellenőrizze, hogy a Micro-SIM kártya helyesen vane behelyezve.

2. Ellenőrizze, hogy a Micro-SIM kártya más eszközben működik-e, hívás indítható-e róla, illetve adatforgalmazásra használható-e.

3. Ellenőrizze, hogy a regisztrációs kódot megadta-e, vagy beolvasta-e a QR kódot. A kódot a "Device info - Registration code" pontban vagy az órán lévő matricán találja a «Reg code» sorban.

4. Amennyiben az applikációban nem sikeres a regisztráció, két oka lehet:

a. A megadott kód nem helyes. Adja meg helyesen.

b. Az órát más már regisztrálta. Ekkor őt kell megkérnie, hogy adjon hozzáférést az applikáción keresztül.

Olvassa be ezt a QR kódot a Canyon Life alkalmazás letöltéséhez és telepítéséhez:



Amennyiben a fenti lépések nem vezetnek eredményre, vegye fel velünk a kapcsolatot a következő weboldalon keresztül: <http://canyon.eu/ask-your-question/>

A teljes útmutató letölthető a következő helyről: [https://canyon.eu/files/manuals/quickguides/smartwatches / functional-guide.pdf](https://canyon.eu/files/manuals/quickguides/smartwatches_functional-guide.pdf)



Biztonsági utasítások

A készülék használatának megkezdése előtt olvassa el az alábbiakat:

1. Óvja a készüléket a magas hőtől:

ne tegye ki a készüléket direkt hőforrás hatásának, ne hagyja a tűző napon.

Figyelem! Ne használja meleg vízben, ellenkező esetben az eszköz megsérülhet!

Ne tegye vagy használja vízben az órát, amíg a SIM foglalat csavarját nem húzta meg szorosán, ellenkező esetben víz kerülhet az órába, ami annak a sérülését okozhatja.

Garancia

A garancia a vásárláskor kezdődik (jótállás, szavatosság). A vásárlás dátumát garancialevéllel, számlával, blokkal vagy szállítólevéllel igazolhatja, mely alapján a készülék azonosítható. A garancia időtartama alatt, a hibás készüléket megjavítjuk, kicseréljük, vagy a kereskedője a vételárát visszatéríti.

Gyártó: Asbisc Enterprises PLC, 43, Diamond Court, Kolonakiou Str, 4303, Limassol, Cyprus, Agios Athanasios, <http://canyon.eu/>

Осы ақылды сағатты қолданудың алдында, осы құрылғыны пайдалануға жылдам кірісуге мүмкіндік беретін баптауды дұрыс орындау үшін, нұсқауламамен мұқият танысып шығыңыз.

1. Пайдаланудың алдындағы дайындық.

1.1 Барлық аксессуарлардың бар болуын тексеріңіз.

1.2 Сатушыңыз ұсынған GSM желіңіз үшін жарамды микро-SIM-карта (Micro-SIM) таңдаңыз (микро-SIM-картаны салудың алдында сағатты өшіріңіз).

1.3 SIM-картаның қақпағын шешіңіз, пинцетті пайдаланып, SIM-картаны абайлап салыңыз. SIM-картаны дұрыс салғаныңызды тексеріңіз, SIM-карта сағаттың экранындағы заттаңбада немесе төмендегі суретте көрсетілгендей салынуға тиіс. Содан соң қақпақты жабыңыз және құрылғыны қосыңыз. Винттің қатайтып бұралғанына көз жеткізіңіз.

1.4 Телефонға қолданба орнатыңыз, егер оны қалай жүктеу керек екенін білмесеңіз, өз сатушыңыздан сұрауыңызға болады.

1.5 Тіркеу кодын енгізу, сонымен бір мезгілде GSM құрылғыны APP үстеу жолымен құрылғыны тіркеңіз. Сіз тіркеу кодын мәзірден «App download» («Қолданбаны жүктеу») немесе сағаттың стикерінде «Reg code» («Тіркеу коды») таңдап, таба аласыз.

2 Бұйымның функциялары:

Телефон кітапшасы

Кері байланыс функциясы

Оятқыш

Дабыл сигналы

Батареяның зарядының азаюының сигнализациясы

Шалғайдан ажырату

Көмескі жарықтандыру

Орналасқан жерді анықтау жүйесі: LBS, GPS, Wi-Fi

позициялау
 Қадамөлшегіш
 Қауіпсіз аймақтың мониторингі функциясы

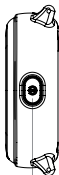
3. Сағатпен танысу



SIM-картаға
 арналған ұяшық



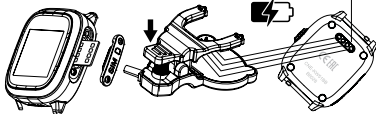
Қайтару
 түймешігі
 Қоңырауға
 жауап беру



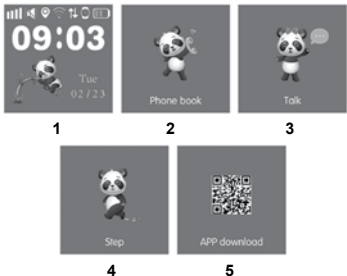
Тастау пернесі
 Қосу/өшіру
 түймешігі
 Бір SOS

Артқы интерфейсікнә
 зарядтауға арналған
 қысқыш

түймешігімен көмек
 Әңгімені доғару



4. Экран және функциялары



4.1 Экранның суреттемесі:

Негізгі интерфейс: бірінші жолда кішкене белгішелермен GSM сигнал, қоңырау режимі, желі белгісі, позициялау белгішесі, батарея зарядының белгісі, төменде – уақыт және күн көрсетіледі.

Телефон анықтамасы: қолданбада енгізілген 10 телефон нөмірі бар телефон анықтамасына кіру үшін, «Enter» (Кіру) басыңыз. Нөмірді таңдаңыз және «Dial» («Нөмірді теру») басыңыз.

Әңгіме: қолданбамен хабар алмасу үшін, «Enter» (Кіру) басыңыз, мобильді телефонға негізінен

дауыстық хабарлар жіберіледі. Жазу интерфейсі: дыбысты жазу үшін ұстап тұрыңыз және жазылған дауыстық хабарды жіберу үшін босатыңыз.

Қадамдар санын санау: Әдепкі бойынша қадамдар санағы жабық болады. Ол қолданбада активтендіріледі. Қадамдарды санау функциясы активтендірілгеннен кейін, сағат қадамдарды автоматты түрде санайтын болады қадамдардың қандай да бір саны бар болған кезде, қадамдардың санын көру үшін интерфейске басыңыз. (Қосымша).

Қолданбаны жүктеу: Сағаттың интерфейсіндегі екі өлшемді кодты қолданбаны жүктеу үшін пайдалануға болады, ал төменде көрсетілетін сан сағатты қолданбаға қосуға арналған сағаттың тіркеу коды болып табылады.

4.2 «Мазаламау» режимі: сағат оның барысында бұғаттаулы болатын және кіріс / шығыс қоңыраулар мен дыбыстық сигналдарға тыйым салынатын уақыт кезеңін конфигурациялауға мүмкіндік береді.

5. Сағаттың құлақтандыру функциясын пайдалану:

Сағаттан құлақтандырулар тізімін (SOS-қоңыраулар мен батареяның разряды туралы құлақтандырулар + географиялық аймақтың шекарасын кесіп өту туралы құлақтандыру) көру үшін, қолданбада «notification» («Құлақтандыру») түймешігіне басыңыз.

6. Сағаттың жұмыс режимінің суреттемесі: 3 негізгі жұмыс режимі бар: қалыпты, қуат үнемдегіш

және бақыламалық. Әрқайсысы бөлек жаңғырту интервалы бар бөлек жұмыс режимі болып табылады. Қалыпты режим: жаңғырту интервалы - 10 минут, қуат үнемдегіш: 1 сағат, бақыламалық: 1 минута.

7. SOS дабыл сигналы

SOS түймешігіне басыңыз және 3 секунд бойы ұстап тұрыңыз. Экранда «SOS» пайда болады. «Дабыл жағдайындағы» сағат.

SOS-кодтан 3 санды екі мәрте енгізіңіз. Дабыл сигналы шақыруға жауап беру кезінде доғарылады. Егер жауап болмаса, нөмір тағы екі мәрте теріледі. Тап осы уақытта сағат негізгі телефон нөміріне (әдепкі бойынша ажыратылу (“off”)) хабар жолдайды, сондай-ақ қолданбаға дабылды хабар жолдайды.

8. Батарейаның зарядының азайғаны туралы ескерту

Батарейаның заряды пайыздарда көрсетілген. Заряд 20% төмен азайған кезде, сағат таңдалған телефон нөміріне (әдепкі бойынша ажыратылу (“off”)), сондай-ақ қолданбаға дабылды хабар жолдайды.

9. Дауыстық чат

Talk белгісіне басыңыз, содан соң қолданбада чатқа ұзақ басыңыз.

10. Әңгімені ағымдағы бақылау

Қолданбада әңгімені ағымдағы бақылау функциясын пайдалану үшін, сізге өзіңіз ол бойынша сағаттан үнсіз кері шақыруды сұрата

алатын телефон нөмірін баптау керек, мұндай шақыру сағатта көрсетілмейді және кіріс қоңыраудан дыбысты сағатқа жолдамайды, тек шығыстық дыбыс біржақты қоңырау кезіндегі секілді берілетін болады.

11. Өшіру

Егер сим-карта орнатылмаған болса, электр қуатын беруді ажырату үшін OFF түймешігіне басыңыз, немесе электр қуатын беруді қолданбадан қашықтан ажыратыңыз.

12. Телефон кітапшасы

Сағаттың телефон кітапшасында 10 телефон нөмірін баптауға болады. Қалыпты екіжақты шақыру үшін телефон нөмірлерін сағаттан теруге болады. Телефон кітапшасына кіру үшін басыңыз, содан соң солға немесе оңға нұсқағыштарды басу арқылы телефон нөмірін таңдаңыз, және ақыр соңында, шақырғыңыз келген нөмірге қысқа басыңыз.

АҚАУЛЫҚТАРДЫ АНЫҚТАУ ЖӘНЕ ЖОЮ

Егер алғашқы пайдалану кезінде сағат серверге қосылмаса, және құрылғы желінің жоқтығын көрсетсе, келесіні тексеріңіз:

1. Өзіңіз микро-SIM-картаны дұрыс салғаныңызды және экранның жағдайын тексеріңіз.
2. Микро-SIM-картаның активтендірілгенін, баланстың – оң екенін және Интернетке қосылыстың бар болуын тексеріңіз (сағатқа салмай тұрып).
3. Тіркеу коды енгізілгеніне көз жеткізіңіз, не болмаса сіз «Device info - Registration code» мәзірінен

QR-кодты немесе сағат стикерден «Reg code» таңдап, сканерлей аласыз.

4. Егер сіз қолданбада тіркеле алмасаңыз, оның екі себебі болуы мүмкін:

а. Бұрыс код енгізілген, мұқият қарап отырып, қайтадан енгізіңіз.

б. Сағат басқа пайдаланушының атына тіркелген, оның қолданбадағы сағат мәзірі арқылы сізге қатынау мүмкіндігін беруін сұраңыз.

Canyon Life қолданбасын жүктеу және орнату үшін осы QR-кодты сканерлеңіз:



Егер жоғарыда келтірілген тізбеден іс-әрекеттердің көмегі болмаса, Canyon келесі сайтында қолдау қызметіне хабарласыңыз:

<http://canyon.eu/ask-your-question/>

Келесі сілтеме бойынша функциялар жөніндегі кеңейтілген нұсқауламаны жүктеңіз:

<https://canyon.eu/files/manuals/quickguides/smartwatches/functional-guide.pdf>



Қауіпсіздік техникасы жөніндегі нұсқаулықтар

Осы құрылғыны пайдаланудың алдында барлық нұсқаулықтармен танысыңыз және оларды ұстаныңыз.

1. Құрылғыны қызудан сақтаңыз: оның жанында қыздырғыш аспаптарды орнатпаңыз және ыстық маусымда оған тура күн сәулесінің ұзақ уақыт әсер етуіне жол бермеңіз.

Ескерту! Ыстық суда пайдаланбаңыз. Бұл құрылғының бұзылуына әкеліп соғуы мүмкін!

SIM-картаға арналған винтті берік қатайтып бұрамай тұрып, сағатты суға салмаңыз. Егер винт қатайтып бұралмаған болса, бұл бұзылуға әкеліп соғуы мүмкін, өйткені құрылғының ішіне су кіреді.

Кепілдік міндеттемелер

Кепілдік кезеңі құрылғы Canyon компаниясы уәкілеттік берген Сатушыдан сатып алынған күннен басталады.

Сатып алу күні сіздің чегіңізде немесе көлік жүкқұжатында көрсетілген. Кепілдік кезеңінің барысында жөндеу, ауыстыру немесе тауарлар үшін қаражатты қайтару компанияның қалауы бойынша жүзеге асырылады.

Өндіруші: Asbisc Enterprises PLC, 43, Diamond Court, Kolonakiou Str, 4303, Limassol, Cyprus, Agios Athanasios, <http://canyon.eu/>

Pirms viedpulksteņa lietošanas, lūdzu, rūpīgi izlasiet instrukciju, lai pareizi iestatītu ierīci un tā būtu ātri un ērti izmantojama.

1. Sagatavošanās pirms lietošanas.

1.1 Pārbaudiet, vai komplektā ir visi piederumi.

1.2 Izvēlieties savam GSM tīklam atbilstošo izplatītāja ieteikto mikro SIM karti. (Pirms SIM kartes ievietošanas pulkstenis jāizslēdz.)

1.3. Noņemiet SIM kartes nodalījuma vāciņu un ar pinceti uzmanīgi ielieciet SIM karti.

Pārbaudiet, vai karte ir ielikta pareizi – kā parādīts pulksteņa ekrāna uzlīmē vai nākamajos attēlos.

Pēc tam aizveriet vāciņu un ieslēdziet ierīci.

Pārliecinieties, vai skrūve ir cieši pievilkta.

1.4 Tālrunī instalējiet lietojumprogrammu. Ja nezināt, kā tas darāms, pajautājiet izplatītājam.

1.5. Pierēģistrējiet ierīci, ievadot reģistrācijas kodu, un lietojumprogrammā pievienojiet GSM ierīci.

Reģistrēšanas kods ir norādīts lietojumprogrammas izvēlnē "Lietojumprogrammas lejupielāde" vai pulksteņa uzlīmē "Reģistrēšanas kods".

2. Pulksteņa funkcijas

Telefongrāmata

Divpusēju sakaru funkcija

Modinātājs

SOS signāls ārkārtas

situācijām Brīdināšana par zemu uzlādes

līmeni Attālināta

izslēgšana Fona

izgaismojums

Atrašanās vietas noteikšanas sistēma: GPS, LBS un

Wi-Fi pozicionēšana

Soļu skaitītājs
Drošas apkārtnes uzraudzības funkcija

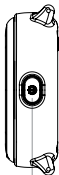
3. Pulksteņa apskats



SIM kartes
ligzda

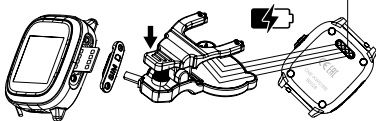


Atgriešanās
poga
Atbildēšana
uz zvanu



Leslēģšanas/
izslēģšanas poga
SOS poga palīdzības
saņemšanai
Sarunas pabeigšana

Uzlādes ligzda
saskarnes aizmugurē



4. Ekrāna displejs un funkcijas



4.1. Ekrāna apraksts

Galvenā saskarne: mazās ikonas augšpusē ir GSM signāla indikators, zvanīšanas režīma indikators, tīkla simbols, pozicionēšanas ikona, baterijas simbols. Zemāk ir redzams laiks un datums.

Telefongrāmata: noklikšķiniet, lai atvērtu un redzētu LIETOJUMPROGRAMMĀS iestatītos 10 numurus. Izvēlieties numuru un piespiediet zvanīšanas pogu.

Saruna: piespiediet, lai tērzētu, izmantojot LIETOJUMPROGRAMMU, proti, pārsūtot balss signālu uz mobilo tālruni. Ierakstīšanas saskarne:

turiet piespiestu, lai ierakstītu skaņu, un atlaidiet, lai nosūtītu balss ierakstu.

Soļu skaitītājs: pēc noklusējuma soļu skaitītājs ir izslēgts. To var iespējot, izmantojot LIETOJUMPROGRAMMU. Pēc soļu skaitītāja iespējošanas pulkstenis automātiski skaita soļus.

LIETOJUMPROGRAMMAS leļupielāde: Pulksteņa saskarnē pieejamais divdimensiju kods ir izmantojams lietojumprogrammas leļupielādēšanai, un zemāk redzamais skaitlis ir pulksteņa reģistrācijas kods pulksteņa saistīšanai ar lietojumprogrammu.

4.2 Režīms “Netraucēt”: ļauj konfigurēt laikposmu, kad pulkstenis būs bloķēts, liedzot atbildēt uz zvaniem, zvanīt un atskaņot skaņas signālus.

5. Pulksteņa paziņojumu funkcijas izmantošana: Lietojumprogrammā piespiediet “paziņojumu” pogu, lai aplūkotu pulksteņa paziņojumus (SOS zvanus, brīdinājumus par zemu akumulatora uzlādes līmeni un ziņas par ģeogrāfisko zonu robežu šķērsošanu).

6. Paskaidrojums par pulksteņa darbības režīmu: ir trīs darbības pamatrežīmi – parastais, enerģijas taupīšanas un izsekošanas režīms. Katrā darbības režīmā ir atšķirīgi augšupielādes intervāli. Parastajā režīmā augšupielādes intervāls ir 10 minūtes. Enerģijas taupīšanas režīmā augšupielādes intervāls ir viena stunda. Izsekošanas režīmā augšupielādes

intervāls ir viena minūte.

7. Pulksteņa SOS funkcija

Pietiekami ilgi (3 sekundes) turēt piespiestu SOS pogu. Parādīsies SOS ekrāns.

Pulkstenis būs "brīdinājuma stāvoklī".

Divreiz tiks atkārtoti zvanīts uz trim SOS numuriem.

Zvanišana tiks pārtraukta pēc atbildes uz zvanu. Ja nebūs atbildes, tiks zvanīts vēl divas reizes.

Vienlaikus pulkstenis var nosūtīt ziņu tālrunim ar galveno numuru (pēc noklusējuma "izslēgts") un brīdinājumu lietojumprogrammai.

8. Brīdinājums par zemu uzlādes līmeni

Pulksteņa akumulatora uzlādes līmenis tiek rādīts procentuālā izteiksmē. Kad uzlādes līmenis ir zemāks par 20 %, pulkstenis var nosūtīt brīdinājumu uz tālruni ar izvēlēto numuru (pēc noklusējuma "izslēgts") un vienlaikus arī brīdinājumu lietojumprogrammai.

9. Sarunas

Piespiest "Saruna" un turēt piespiestu, lai runātu ar lietojumprogrammas starpniecību.

10. Balss monitors

Lai izmantotu lietojumprogrammas balss monitora funkciju, jums jāiestata tālruņa numurs klusai atzvanīšanai no pulksteņa. Šis zvans pulksteņa ekrānā neparādīsies un ienākošā zvana signāls netiks atskaņots – tiks pārraidīta tikai izejošā skaņa kā vienpusēja zvana režīmā.

11. Izslēgšana

Piespiediet IZSLĒGŠANAS pogu, lai izslēgtu strāvu, kad nav ievietota SIM karte, vai attālināti izslēgtu lietojumprogrammu.

12. Telefongrāmata

Pulksteņa telefongrāmatā iespējams saglabāt 10 tālruņa numurus. Šie numuri no pulksteņa ir sazvanāmi divpusējā režīmā. Piespiediet, lai atvērtu telefongrāmatu, tad izvēlieties tālruņa numuru, spiežot bultiņu “pa labi” vai “pa kreisi”, un pēc tam īsi piespiediet uz numura, lai to izsauktu.

TRAUCĒJUMU NOVĒRŠANA

Ja pulkstenis, lietots pirmoreiz, nesavienojas ar serveri un ierīce rāda, ka nav tīkla savienojuma, jārikojas šādā veidā:

1. pārbaudiet, vai ir pareizi ielikta SIM karte un normāli darbojas ekrāna displejs;
2. pārbaudiet, vai ir aktivizēta mikro SIM karte, vai ir pieejams kredīts un vai darbojas interneta savienojums (pirms pulkstenī ir ievietota SIM karte).
3. Pārliedzieties, vai ir ievadīts reģistrācijas kods vai ieskenēts kvadrātkods (pieejams izvēlnes sadaļā “Informācija par ierīci: reģistrācijas kods” vai pulksteņa uzlīmē “Reģistrācijas kods”).
4. Mēdz būt divas situācijas, kad nav iespējams reģistrēt LIETOJUMPROGRAMMU.
 - a. Ievadīts nepareizs kods. Lūdzu, ievadiet to precīzi.

b. Pulkstenu ir reģistrējis cits lietotājs. Palūdziet, lai viņš piešķir piekļuvi ar pulksteņa lietojumprogrammas izvēlnes starpniecību.

**Noskenējiet šo kvadrātkodu,
lai lejupielādētu un instalētu
lietojumprogrammu Canyon
Life**



Ja iepriekšminētās darbības nepalīdz, sazinieties ar atbalsta dienestu Canyon tīmekļvietnē
<http://canyon.eu/ask-your-question/>

Norādījumi par papildfunkcijām ir lejupielādējami, izmantojot saiti **<https://canyon.eu/files/manuals/quickguides/smartwatches/functional-guide.pdf>**



Drošības norādījumi

Pirms ierīces izmantošanas izlasiet visus norādījumus un ievērojiet tos.

1. Sargājiet ierīci no karstuma: nav atļauts tās tuvumā uzstādīt sildierīces un siltajā sezonā to ilgstoši pakļaut tiešu saules staru iedarbībai.

Uzmanību! Neizmantojiet karstā ūdenī, jo tas var bojāt ierīci.

Nemērkot pulksteni ūdenī, pirms nav stingri pievilka SIM kartes nodalījuma skrūve. Ja skrūve nav stingri pievilka, var rasties ierīces bojājumi, jo tajā iekļūs ūdens.

Garantijas nosacījumi

Garantijas periods sākas datumā, kad ierīce iegādāta no Canyon pilnvarotā pārdevēja. Pirkuma datums ir uz pirkuma čeka vai norādīts pavadzīmē. Garantijas periodā preces tiek remontētas, apmainītas vai par to iegādi izlietotie līdzekļi tiek kompensēti pēc pārdevēja ieskatiem.

Ražotājs: Asbisc Enterprises PLC, 43, Diamond Court, Kolonakiou Str, 4303, Limassol, Kipra, Agios Athanasios, <http://canyon.eu/>

Prieš naudodami šį išmanųjį laikrodį atidžiai perskaitykite instrukciją, kad galėtumėte jį sparčiai parengti ir pradėti juo naudotis.

1. Parengimas naudoti.

1.1. Patikrinkite, ar yra visi priedai.

1.2. Pasirinkite pardavėjo rekomenduojamą SIM mikrokortelę, veikiančią tame GSM tinkle, kuriuo naudojate. (Prieš dėdami SIM mikrokortelę, laikrodį išjunkite.)

1.3. Nuimkite SIM kortelės dangtelį ir pincetu atsargiai įkiškite SIM kortelę.

Patikrinkite, ar kortelę įkišote taip, kaip parodyta ant laikrodžio ekrano užklijuotoje etiketėje arba toliau pateikiamose iliustracijose. Uždėkite dangtelį ir įjunkite prietaisą. Įsitikinkite, kad varžtelis priveržtas patikimai.

1.4. Telefone įdiekite programėlę. Jie nežinote, kaip ją atsisiųsti, paklauskite pardavėjo.

1.5. Kai programėlėje pridėsite GSM prietaisą, užregistruokite jį įvesdami registracijos kodą.

Registracijos kodą rasite pasirinkę meniu elementą „App download“ (programėlės atsisiuntimas) arba prie laikrodžio priklijuotame lipduke, pavadintame „Reg code“ (registracijos kodas).

2. Gaminio funkcijos:

Adresatų sąrašas

Įgarsinimo funkcija

Žadintuvas

Pagalbos skambutis

Įspėjimas apie žemą įkrovos lygį

Nuotolinis išjungimas

Foninis apšvietimas

Padėties nustatymo sistema: LBS, GPS, Wi-Fi

Žingsniamatis Saugios zonos stebėjimo sistema

3. Supažindinimas su laikrodžiu



SIM kortelės
lizdas

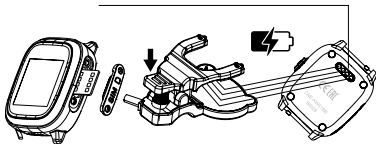


Grįžimo
mygtukas
Atsiliepiamas į
skambutį



Pradinės būsenos
nustatymo mygtukas
Maitinimo įjungimo /
išjungimo mygtukas
Pagalbos iškvietimo
vienu spustelėjimu
mygtukas
Pokalbio pabaiga

Spaustukinio įkroviklio
jungtis nugarėlėje



4. 4. Ekrane pateikiami rodiniai ir funkcijos



4.1. Rodinių aprašymas

Pagrindinis sąsajos rodinys: mažytėmis piktogramomis pirmojoje eilutėje rodomas GSM signalo stipris, skambėjimo veiksmas, ryšio su tinklu ženklas, padėties nustatymo piktograma, akumuliatoriaus ženklas, o žemiau rodomas laikas ir data.

Adresatų sąrašas: spustelėjus atveriamas sąrašas, talpinantis iki 10 numerių, kurie įrašomi naudojant programėlę. Pasirinkite numerį ir spustelėkite numerio rinkimo mygtuką.

Kalbėjimas: spustelėjus įjungiami pokalbių per

programėlę funkcija, kurią naudojant galima balsu kalbėtis su mobiliojo telefono turėtoju. Įrašymo sąsajos rodinys: kol laikoma paspaudus, įrašomas garsas, o atleidus įrašas išsiunčiamas.

Žingsnių skaičiavimas: žingsnių skaičiavimo funkcija gamykloje išjungžiama. Ją galima įjungti programėlėje. Įjungus žingsnių skaičiavimo funkciją laikrodis žingsnius skaičiuoja automatiškai.

Programėlės atsisuntimas: Laikrodžio sąsajos programoje rodomą dvimatį kodą galima naudoti programėlei atsisūsti. Po juo rodomas registracijos kodas, skirtas laikrodžio ir programėlės ryšiui sudaryti.

4.2. Netrukdyimo režimas: skirtas nustatyti laikotarpiai, kurio metu laikrodis būna užblokuotas, t. y. jis nepriima skambučių, juo negalima skambinti ir jis neskleidžia kitų garsų.

5. Laikrodžio pranešimų funkcijos naudojimas.

Spustelėjus programėlėje esantį pranešimų mygtuką pateikiamas iš laikrodžio gautų pranešimų sąrašas (pavojaus skambučiai, pranešimai apie žemą akumuliatoriaus įkrovos lygį ir apie geografinės zonos ribų kirtimą).

6. Laikrodžio veikimo režimų paaiškinimas.

Laikrodyje įdiegti trys pagrindiniai veikimo režimai: pagrindinis, energijos taupymo ir sekimo. Režimai vienas nuo kito skiriasi duomenų siuntimo periodiškumu.

Įprastinis režimas – duomenys siunčiami kas 10 minučių.

Energijos taupymo režimas – duomenys siunčiami kas valandą.

Sekimo režimas – duomenys siunčiami kas minutę.

7. Laikrodžio pagalbos skambučiai.

Nuspauskite ir tris sekundes palaikykite pagalbos skambučių mygtuką. Atveriamas pagalbos skambučių rodinys.

Laikrodis pereina į pagalbos signalizavimo būseną.

Du kartus iš eilės renkami trys pagalbos numeriai.

Ciklas nutraukiamas, kai į skambutį atsiliepiama. Jei į skambutį niekas neatsiliepia, numerių rinkimas du kartus tęsiamas.

Laikrodis pavojaus žinutę tuo pačiu metu gali išsiųsti pagrindiniu telefono numeriu (pagal numatytąsias nuostatas ši funkcija būna išjungta) ir į programėlę.

8. Pranešimas apie žemą įkrovos lygį

Laikrodžio akumulatoriaus įkrovos lygis rodomas procentais. Kai akumulatoriaus įkrovos lygis nukrinta žemiau 20 %, laikrodis įspėjimą žinutę tuo pačiu metu gali išsiųsti parinktu telefono numeriu (pagal numatytąsias nuostatas ši funkcija būna išjungta) ir į programėlę.

9. Pokalbis balsu

Spustelėkite kalbėjimo mygtuką. Tada tą patį mygtuką nuspaudę ir palaikę ilgiau, galėsite kalbėtis per programėlę.

10. Pasiklausymas

Kad būtų galima pasinaudoti programėlėje įdiegta pasiklausymo funkcija, reikia nustatyti telefono numerį,

į kurį, apie tai nepranešdamos, laikrodis galėtų paskambinti. Informacija apie šį skambutį laikrodyje nepateikiama ir kitame gale esančio skambučio gavėjo garsas į laikrodį neperduodamas, t. y. vienkrypčiu ryšiu siunčiamas tik laikrodžio aplinkos garsas.

11. Išjungimas

Jei neįdėta SIM kortelė, prietaisas išjungiamas paspaudžiant maitinimo mygtuką, o jei kortelė įdėta, jį galima išjungti nuotoliniu būdu.

12. Adresatų sąrašas

Laikrodžio adresatų sąrašė telpa 10 telefono numerių. Surinkus laikrodyje telefono numerį sudaromas įprastinis dvipusis balso ryšys. Spustelėdami atverkite adresatų sąrašą, spausdami dešiniąją arba kairiąją rodyklę pasirinkite telefono numerį ir galiausiai trumpai spustelėkite norimą surinkti numerį.

TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Jei prietaisą naudojant pirmą kartą ryšio su serveriu sudaryti nepavyksta ir prietaisas rodo, kad nėra ryšio su tinklu, patikrinkite toliau nurodytus dalykus:

1. Patikrinkite, ar SIM mikrokortelė įdėta tinkamai, ar rodinys ekrane yra normalus.
2. Prieš įdėdami SIM mikrokortelę į laikrodį patikrinkite, ar ji aktyvuota, ar jos sąskaitoje pakanka pinigų ir ar veikia interneto ryšys.
3. Įsitikinkite, kad įvedėte registracijos kodą arba kad galite nuskaityti QR kodą. Tam pasirinkite meniu „Device info - Registration code“ (prietaiso duomenys - registracijos kodas) arba pasižiūrėkite ant laikrodžio

užklijuotą lipduką pavadinimu „Reg code“ (registracijos kodas).

3. Jei programėlėje užsiregistruoti nepavyksta, priežastys gali būti dvi:

a) Įvestas neteisingas kodas. Kodą atidžiai įveskite iš naujo.

b) Laikrodį užregistravo kitas naudotojas. Paprašykite jo suteikti jums prieigą per programėlėje esantį laikrodžio meniu.

**Programėlei „Canyon Life“
atsisiųsti ir įdiegti nuskaitykite
šį QR kodą:**



Jei minėtais veiksmais gedimo pašalinti nepavyksta, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą „Canyon“ interneto svetainėje:

<http://canyon.eu/ask-your-question/>

Nesutrumpintą funkcijų žinyną galima atsisiųsti spustelėjus šią nuorodą:

<https://canyon.eu/files/manuals/quickguides/smartwatches/functional-guide.pdf>



Saugos nurodymai

Prieš naudodami šį prietaisą perskaitykite visus nurodymus ir jų laikykitės.

1. Saugokite prietaisą nuo karščio. Nestatykite šalia jo šildymo prietaisų ir karštomis dienomis ilgam nelaikykite tiesioginėje saulės šviesoje.

Įspėjimas! Nenaudoti karštame vandenyje. Kyla pavojus sugadinti įrenginį!

Jeigu SIM kortelės dangtelio varžtas nepriveržtas, laikrodžio į vandenį nemerkite. Jei šis varžtas nepriveržtas, kyla pavojus sugadinti įrenginį, nes į jį gali patekti vandens.

Garantinė atsakomybė

Garantijos laikotarpis prasideda nuo tos dienos, kada prietaisą įsigyjate iš „Canyon“ įgalioto pardavėjo. Pirkimo data būna nurodyta ant pirkimo kvito arba važtaraščio. Sprendimą dėl gaminio taisymo, keitimo arba už prekę sumokėtų pinigų grąžinimo garantijos laikotarpiu savo nuožiūra priima gamintoją atstovaujanti šalis.

Gamintojas: Asbisc Enterprises PLC, 43, Diamond Court, Kolonakiou Str, 4303, Limassol, Kipras, Agios Athanasios, <http://canyon.eu>

Пожалуйста, прочитайте инструкцию прежде чем пользоваться часами, чтобы правильно настроить их.

1. Подготовка перед использованием.

1.1 Убедитесь, что комплектация соответствует заявленной.

1.2 Выберите карту Micro-SIM, способную работать в сети GSM, с учетом рекомендаций вашего продавца (отключите часы перед установкой карты Micro-SIM).

1.3 Снимите крышку SIM-карты и аккуратно вставьте SIM-карту с помощью пинцета.

Проверьте, правильно ли вы вставили, как показано на наклейке на экране часов или на рисунке ниже.

Затем закройте крышку и включите устройство.

Убедитесь, что винты надежно закреплены.

1.4 Установите приложение на смартфон, в случае необходимости уточните интересующие вас вопросы у продавца часов.

1.5 Зарегистрируйте устройство, введя регистрационный код при добавлении GSM-устройства в приложение. Вы можете найти регистрационный код, выбрав в меню «Загрузка приложения», или на наклейке на часах «Reg code».

2. Характеристики изделия:

Телефонная книга

Вызов

Будильник

Экстренный вызов

Предупреждение о низком заряде батареи

Удаленное отключение

Подсветка

Система определения местоположения: LBS, GPS, Wi-Fi позиционирование

Шагомер

Функция мониторинга безопасной зоны

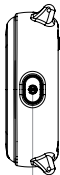
3. Обзор часов



Гнездо для SIM-карты

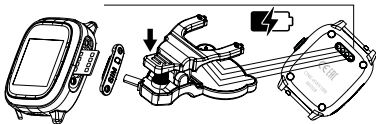


Кнопка возврата
Кнопка ответа на вызов



Кнопка включения/
выключения
вызова или прекращения разговора
Кнопка SOS-помощи

Слот для зарядки на задней крышке



4. Экран и его функции



4.1 Описание экранов:

Основной интерфейс: небольшие иконки вверху экрана включают в себя индикатор GSM сигнала, значок голосовой связи, значки позиционирования и сетевого соединения, передачи данных, иконки будильника и заряда батареи, ниже - время и дата.

Телефонная книга: нажмите, чтоб открыть список из 10 (максимум) телефонных номеров и выбрать один из них для совершения звонка.

Чат: нажмите, чтобы войти в меню и начать пересылать голосовые сообщения на подключенные к часам смартфоны. Интерфейс записи: удерживайте кнопку для записи, а затем отпустите для отправки записанного сообщения.

Шагомер: по умолчанию отключен. Чтобы его включить нужно зайти в приложение и активировать эту функцию.

Загрузка приложения: QR-код в интерфейсе часов можно использовать для загрузки приложения, а указанный при этом регистрационный код часов для их подключения к приложению.

4.2 Режим «Не беспокоить»: часы блокируют входящие вызовы и воспроизведение звука в течение установленного периода времени.

5. Использование функции просмотра уведомлений: Для просмотра подробной информации об уведомлениях, необходимо открыть пункт «Уведомления» в меню управления часами в приложении. Там вы можете увидеть список уведомлений (SOS-звонки, уведомления о низком заряде батареи и о пересечении границы геозоны).

6. Режимы работы часов.

Часы могут работать в 3 режимах отправки своих координат, в зависимости от частоты пеленгации (запроса координат) устройства:

Нормальный режим – часы отправляют свои координаты каждые 10 минут

Режим энергосбережения – отправка координат 1 раз в час

Режим постоянного слежения – координаты отправляются каждую минуту.

Внимание. Выбор режима слежения напрямую влияет на длительность работы часов!

7. SOS функция часов

Можно установить до 3-х номеров, на которые часы по очереди будут пытаться дозвониться после нажатия и удерживания клавиши SOS в течение 3-х секунд. Пока никто не ответит, часы наберут каждый номер два раза.

В то же время часы могут отправлять предупреждающее текстовое сообщение как на основной номер телефона (по умолчанию «выкл.»), так и одновременно в приложение.

8. Предупреждение о низком заряде батареи.

Батарея часов отображается в процентном формате. При снижении уровня заряда батареи ниже 20% часы отправят текстовое сообщение на главный номер (по умолчанию отключено) и одновременно отправят уведомление в приложение.

9. Голосовой чат

Нажмите и удерживайте кнопку для записи и отправки голосового сообщения в приложение.

10. Голосовой мониторинг

Для использования функции голосового мониторинга (прослушки), запустите соответствующую функцию в приложении на смартфоне.

После запуска мониторинга, на смартфоне можно

будет услышать все, что фиксирует в данный момент микрофон часов. Носитель часов не будет получать никаких уведомлений и ответной информации от смартфона.

11. Выключение

Часы могут быть отключены с помощью кнопки на корпусе (с пустым гнездом сим карты), или удалено через приложение на смартфоне.

12. Телефонная книга

Часы могут сохранять в памяти до 10 номеров. Они могут быть набраны с часов для обычной двусторонней связи. Для набора номера войдите в телефонную книгу и выберите необходимый номер переключением стрелок вправо или влево.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если вы не можете подключить устройство к сети при первом подключении или устройство не отображает подключение к сети, пожалуйста, проверьте следующее:

1. Проверьте, правильно ли вы вставили карту Micro-Sim, как показано на наклейке экрана.
2. Пожалуйста, убедитесь, что карта Micro-Sim активирована, есть доступный остаток средств и работает ли интернет (перед тем, как вставить ее в часы).
3. Убедитесь, что введен регистрационный код. Вы можете отсканировать QR-код, выбрав в меню «Информация об устройстве - Регистрационный код», или на наклейке на часах «Reg code».
4. Возможны две причины, по которым вы не може

те зарегистрироваться в приложении:

а. Введен неправильный код, пожалуйста, повторите ввод внимательно.

б. Часы зарегистрированы на другого пользователя.

Попросите предоставить вам доступ через меню часов в приложении.

**Отсканируйте этот QR-код,
чтобы загрузить и установить
приложение Canyon Life:**



Если действия из вышеперечисленного списка не помогли, обратитесь в службу поддержки на веб-сайте Canyon: **<http://canyon.eu/ask-your-question/>**

Загрузите расширенное функциональное руководство по ссылке:

[https://canyon.eu/files/manuals/quickguides/smartwatches / functional-guide.pdf](https://canyon.eu/files/manuals/quickguides/smartwatches/functional-guide.pdf)



Инструкции по безопасности

Прочтите и следуйте всем инструкциям перед использованием этого устройства.

1. Защищайте устройство от нагревания: не размещайте нагревательные приборы рядом с ним и не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей в жаркое время года.

Предупреждение! Не используйте в горячей воде. Это может привести к повреждению устройства! Не погружайте часы в воду пока крепко не зафиксируете винты слота для SIM-карты. Иначе это может привести к повреждению при попадании воды в устройство.

Гарантийные обязательства

Гарантийный срок начинается с даты покупки устройства у Продавца, авторизованного Canyon. Дата покупки указана в вашем чеке или накладной. В течение гарантийного срока ремонт, замена или возврат оплаты за товар производится по усмотрению Canyon.

Производитель: Asbisc Enterprises PLC, 43, Diamond Court, ул. Колонакиу, 4303, Лимассол, Кипр, Agios Athanasios, <http://canyon.eu/>

Molimo vas da pažljivo pročitate uputstvo za korišćenje pre korišćenja pametnog sata da biste pravilno podesili uređaj i obezbedili optimalno korišćenje uređaja.

1. Priprema pre upotrebe.

1.1 Proverite jesu li svi dodaci isporučeni.

1.2 Odaberite Micro-SIM karticu koja se podudara s vašom GSM mrežom, prema preporuci vašeg prodavača (Isključite sat pre ubacivanja Micro-SIM kartice).

1.3 Uklonite poklopac SIM kartice I lagano ubacite SIM karticu pomoću pincete. Proverite da li ste karticu pravilno ubacili kao što je prikazano na nalepnici na ekranu sata ili na slikama ispod. Zatim zatvorite poklopac i uključite svoj uređaj. Proverite da li je šraf cvrsto pričvršćen.

1.4 Instalirajte aplikaciju na telefon, možete pitati prodavca ako ne znate kako da je preuzmete.

1.5 Registrujte uređaj unošenjem registracijskog koda dok dodajete GSM uređaj u APP.

Registracijski kod možete pronaći odabirom iz menija „Preuzimanje aplikacije“ ili sa nalepnice na satu „Reg code“.

2. Funkcije proizvoda:

Telefonski imenik

Funkcija povratnog razgovora

Alarm

SOS alarm za hitne slučajeve

Alarm za praznu bateriju

Bežično isključivanje

Pozadinsko osvetljenje

Sistem lokacije: LBS, GPS, Wi-Fi pozicioniranje

Pedometar

Funkcija nadzora sigurnog područja

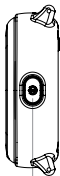
3. Predstavljanje sata



Slot za SIM karticu

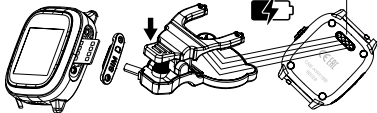


Povratni
taster
Odgovori na
poziv

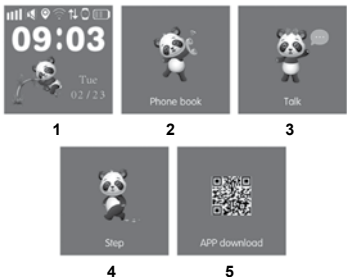


Taster za resetovanje
Taster za uključivanje
/ isključivanje
SOS-taster za
pomoć
Prekinuti poziv

Spojnica za
punjenje na
zadnjem delu sata



4. Ekran i funkcije



4.1 Opis ekrana:

Glavni interfejs: mala ikona na prvoj liniji je GSM signal, način zvona, oznaka umrežavanja, ikona pozicioniranja, oznaka baterije, ispod je vreme i datum.

Telefonski imenik: kliknite da biste videli 10 brojeva koji se postavljaju preko aplikacije. Izaberite broj i kliknite pozivanje

Razgovor: Interfejs snimanja: držite pritisnuto da

snimite zvuk i otpustite da biste poslali snimljeni glas.

Broj koraka: Brojač koraka nije uključen. Uključuje se preko podešavanja u aplikaciji. Sat će brojati korake automatski nakon što je uključen brojač koraka.

Preuzimanje aplikacije: Dvodimenzionalni kod u interfejsu sata može se koristiti za preuzimanje APP-a, a broj prikazan u nastavku je Registracioni kod sata za povezivanje sata na APP.

4.2 Mod „Ne uznemiravaj“: omogućuje konfigurisanje vremenskog razdoblja tokom kojeg će sat biti blokiran i zabranjuje korišćenje dolaznih / odlaznih poziva i stvaranje zvukova.

5. Korišćenje funkcije obaveštenja:

Kliknite na dugme «notifikacija» u aplikaciji da biste videli listu obaveštenja sa sata (SOS pozivi i obaveštenja o praznoj bateriji + obaveštenje o prelasku postavljenih granica).

6. Objašnjenje načina rada sata: Postoje 3 osnovna načina rada: normalan način rada, način uštede energije i način praćenja. Svaki je različit, s različitim intervalom učitavanja.

Normalan način rada: interval učitavanja je 10 minuta,

Način štednje energije: interval učitavanja je 1 sat

Način praćenja: interval učitavanja je 1 minut.

7. SOS

Dugo pritisnite SOS taster (3 sekunde). Prikazaće se SOS ekran.

Sat će biti u stanju pripravnosti.

Naizmenično biranje 3 SOS broja po dva puta.

Zaustaviće se kada se odgovori na poziv. Ako nema odgovora, nastaviće se biranje dva puta.

U isto vreme sat može poslati poruku na glavni telefonski broj (uobičajeno "off"), i istovremeno poslati poruku upozorenja aplikaciji.

8. Upozorenje o potrošnji baterije

Potrošnja baterije sata prikazuje se u procentima.

Kada je manje od 20%, može poslati poruku upozorenja na odabrani telefonski broj (uobičajeno "off"), i istovremeno poslati poruku aplikaciji.

9. Glasovni chat

Kliknite Razgovor, a zatim dugo možete pritisnuti za razgovor unutar aplikacije.

10. Glasovni monitor

Da biste koristili funkciju nadzora glasom u aplikaciji, morate postaviti telefonski broj na koji možete zatražiti tihi povratni poziv iz sata, ovaj poziv neće biti prikazan na satu i neće preneti zvuk dolaznog poziva na sat, samo odlazni zvuk će se prenositi.

11. Isključivanje

Pritisnite taster OFF kako biste isključili napajanje

ako nije instalirana SIM kartica ili isključite daljinski iz aplikacije.

12. Telefonski imenik

U telefonskom imeniku sata možete postaviti 10 brojeva telefona. Telefonski brojevi mogu biti birani iz sata za normalan dvosmerni poziv. Kliknite da biste ušli u telefonski imenik, zatim odaberite broj telefona pritiskom na levu ili desnu strelicu, te na kraju kratko pritisnite broj koji želite nazvati.

REŠAVANJE PROBLEMA

Ako se sat ne može povezati sa serverom prilikom prvog korišćenja, a uređaj ne prikazuje mrežu, proverite sledeće:

1. Proverite jeste li ispravno umetnuli Micro-Sim karticu i da li je ekran normalan.
2. Proverite je li Micro-Sim kartica aktivirana, ima li na raspolaganju kredita i da Internet radi (pre umetanja u sat).
3. Uverite se da je unesen registracijski kod. Kod možete skenirati QR kod odabirom iz menija «Informacije o uređaju - Registracijski kod» ili s nalepnice na satu «Reg code».
4. Postoje dve situacije ako se ne možete registrovati na aplikaciji.
 - a. Unesen je pogrešan kod, molimo da ga pažljivo unesete ponovo.
 - b. Sat je registrovan od strane drugog korisnika,

zamolite ga da vam omogući pristup putem menija sata u aplikaciji.

Skenirajte ovaj QR kod da biste preuzeli i instalirali aplikaciju Canyon Life:



Ako akcije s gore navedene liste ne pomažu, kontaktirajte službu za podršku na Canyon web-stranici: **<http://canyon.eu/ask-your-question/>**

Preuzmite prošireni funkcionalni vodič putem linka: **[https://canyon.eu/files/manuals/quickguides/smartwatches / functional-guide.pdf](https://canyon.eu/files/manuals/quickguides/smartwatches/functional-guide.pdf)**



Sigurnosne instrukcije

Pročitajte i sledite sva uputstva pre korišćenja ovog uređaja.

1. Zaštitite uređaj od toplote: nemojte držati uređaj u blizini uređaja za grejanje i nemojte ga dugo izlagati direktnoj sunčevoj svetlosti u vrelim danima.

Upozorenje! Ne koristiti u vrućoj vodi. Ovo može dovesti do oštećenja uređaja!

Nemojte stavljati sat u vodu pre nego što SIM karticu cvrsto pricvrstite šraфом. Ako sraf nije čvrsto pričvršćen, to može prouzrokovati oštećenja jer će voda ući u uređaj.

Garantni uslovi

Garantni period počinje od datuma kupovine robe od prodavca ovlašćenog od strane Canyon-a. Datum kupovine je datum naznačen na vašem računu ili otpremnici. Tokom garantnog perioda, popravka, zamena ili refundiranje novca se obavlja po pravilima kompanije Canyon.

Proizvođač: Asbisc Enterprises PLC, Cyprus, Limassol 4103. Diamond Court, 43 Kolonakiou Street. Agios Athanasios. <http://canyon.eu/>

Citiți cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de a utiliza acest smartwatch, astfel încât să puteți utiliza corect acest dispozitiv.

1. Pregătire înainte de utilizare

1.1 Verificați dacă toate accesoriile sunt incluse.

1.2 Alegeți cardul Micro-SIM care se potrivește cu rețeaua GSM, așa cum vă recomandă distribuitorul (Înainte de a introduce Micro-SIM, opriți ceasul).

1.3 Scoateți capacul cartelei SIM și introduceți ușor cartela SIM folosind penseta. Verificați dacă l-ați inserat corect, așa cum se arată pe eticheta de pe ecran sau din imaginile de mai jos. Apoi închideți capacul și porniți dispozitivul. Asigurați-vă că șurubul este bine fixat.

1.4 Instalați aplicația pe telefon, puteți să întrebați dealer dacă nu știți cum să o descărcați.

1.5 Înregistrați dispozitivul introducând codul de înregistrare în timp ce adăugați dispozitiv GSM în APP. Puteți găsi codul de înregistrare, selectând din meniul „Descărcarea aplicației” sau din autocolantul de pe ceas „Cod reg”.

2. Funcțiile produsului

Agenda contacte

Funcția de conversație

Ceas cu alarmă

Alarma de urgență SOS

Alarma cu putere redusă

Oprire la distanță

iluminare din spate

Locatie sistem: pozitionare LBS, GPS, Wi-Fi

Pedometru

Funcția de monitorizare a zonei de siguranță

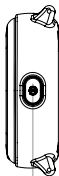
3. Prezentare ceas



slot card SIM

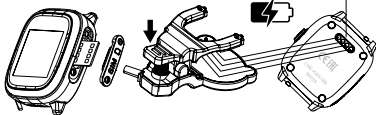


Tasta revenire
Raspundeti la
apel

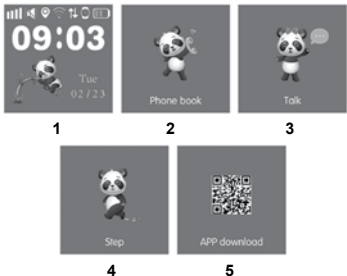


Tasta resetare
Tasta pornire/
oprire
Tasta SOS
Inchideti

Clama incarcare
pe interfata din
spate



4. Funcțiile ecranului



4.1 Descriere ecran:

Interfața principală: pictograma mică a primei linii este semnalul GSM, modul inel, marcaj de rețea, pictogramă de poziționare, marcaj baterie, mai jos este ora și data.

Agenda telefon: faceți clic pentru a vedea cele 10 numere setate de APP. Selectați numărul și apăsați apelati

Discuție: faceți clic pentru a intra și a efectua chat cu APP, și a alege vocea trimisă pe telefonul mobil.

Interfața de înregistrare: țineți apăsat pentru a

Înregistra sunetul și eliberați pentru a trimite vocea înregistrată.

Masurare pasi: Masurarea numărului de pasi nu este activată implicit. Este activată în APP. Ceasul va începe măsurarea automat după activare.

Descarcare APP: Codul cu două dimensiuni din interfața de ceas poate fi folosit pentru a descărca APP, iar numărul afișat mai jos este codul de înregistrare al ceasului pentru conectare la APP.

4.2 NU DERANJATI : provides the ability to Oferă capacitatea de a fi blocat și interzice utilizarea serviciilor de intrare/iesire. Configurați perioada de timp în care ceasul va apela.

5. Utilizare funcție notificare

Faceți clic pe butonul „notificare” din aplicație pentru a vedea o listă de notificări din ceas (apeluri SOS și notificări ale bateriei scăzute + notificare privind trecerea frontierelor geofence).

6. Explicarea modului de lucru al ceasului:

sunt 3 moduri principale de lucru: modul normal, modul economisire energie și modul de urmărire. Fiecare mod de funcționare are un interval de încărcare diferit: pentru modul normal: intervalul de încărcare este de 10 minute, pentru modul de economisire a energiei: intervalul de încărcare este de 1 oră

pentru modul de urmărire: intervalul de încărcare este de 1 minut.

7. SOS

Apăsați lung tasta SOS timp de 3 secunde. Acesta va afișa Ecranul SOS.

Uita-te la «stare de alertă». Se apeleaza in bucla 3 numere SOS de două ori. Se va opri când se răspunde la apel. Dacă nu răspundeți, va continua să apeleze de două ori.

În același timp, ceasul poate trimite un mesaj către numărul de telefon principal (implicit «dezactivat») și, în același timp sa trimita un mesaj de alertă către aplicație.

8. Alerta baterie descarcata

Bateria de ceas apare în format procentual.

Atunci când este sub 20%, acesta poate trimite un mesaj de avertizare la numărul de telefon selectat (implicit «dezactivat») și în același timp trimiterea unui mesaj de alertă în timp către aplicație.

9. Voice chat

Faceți click peTalk, apoi puteți apăsa lung pentru a vorbi în cadrul aplicației.

10. Monitorizare voce

Pentru a utiliza funcția de monitorizare a vocii în aplicație,

trebuie să setați un număr de telefon de la care sa

primiti apel. Acest apel nu va fi afisat pe ceas.

11. Oprire

Apăsați tasta OFF pentru a opri dacă nu este instalat sim card, sau opriti din aplicație.

12. Agenda contacte

10 numere de telefon pot fi setate în agenda telefonică.

Numerele de telefon pot fi formate din ceas pentru apel normal. Apasati pentru a intra in agenda, apoi selectati numarul de telefon apasand stanga sau dreapta, apoi apasati scurt pe numarul pe care doriti sa l apelati.

DEPANARE

Daca ceasul nu se poate conecta la retea, va rugam sa verificati urmatoarele:

1. Verificați dacă ați introdus cardul Micro-Sim corect, iar ecranul este normal.
2. Verificați dacă cardul Micro-Sim este activat, daca există credit disponibil și dacă Internetul este activat.
3. Asigurați-vă că ați introdus codul de înregistrare sau că puteți scanați codul QR, selectand din meniu "Device info - Registration code", sau de pe stickerul de pe ceas «Reg code».
4. Există două situații dacă nu vă puteți înregistra aplicația.
 - A. Codul greșit este introdus, reintroduceți-l cu grija.

b. Ceasul este înregistrat de un alt utilizator, îl întrebați pentru a vă oferi acces prin meniul de vizionare din aplicație.

**Scanati acest cod QR
pentru a descarca si instala
aplicatia Canyon Life:**



Dacă acțiunile din lista de mai sus nu vă ajută,
contactați serviciul de asistență de pe site-ul Canyon:
<http://canyon.eu/ask-your-question/>

Descarcati ghidul extins din acest link:
[https://canyon.eu/files/manuals/quickguides/
smartwatches / functional-guide.pdf](https://canyon.eu/files/manuals/quickguides/smartwatches/functional-guide.pdf)



Instrucțiuni de siguranță

Citiți și urmați toate instrucțiunile înainte de utilizarea acestui dispozitiv.

1. Protejați aparatul de căldură: nu instalați dispozitive de încălzire în apropierea acestuia și nu-l expuneți în lumina directă a soarelui în timpul sezonului fierbinte pentru o lungă perioadă de timp.

Avertizare! Nu folosiți în apă caldă. Acest lucru poate provoca deteriorarea dispozitivului!

Nu puneți ceasul în apă înainte de a fixa bine șurubul cartelei SIM. Dacă șurubul nu este strâns etanș, acest lucru poate provoca pagube deoarece apa va intra în dispozitiv.

Garantie

Perioada de garanție începe de la data achiziționării bunurilor de la vânzător, autorizate de Canyon. Data achiziționării este data indicată în chitanța sau factura. În timpul perioadei de garanție, reparația, înlocuirea sau rambursarea plății se efectuează numai cu acordul Canyon. Pentru a primi servicii de garanție, mărfurile vor fi returnate vânzătorului, la locul de cumpărare, împreună cu dovezile de cumpărare (chitanța au factura). Garanția durează 2 ani de la momentul cumpărării bunurilor de către consumator. Informații suplimentare privind utilizarea și garanția sunt disponibile pe site-ul web:

<http://canyon.eu/warranty-terms/>

Producator: Asbisc Enterprises PLC, 43, Diamond Court, Kolonakiou Str, 4303, Limassol, Cyprus, Agios Athanasios, **<http://canyon.eu/>**

Skôr, než začnete používať tieto inteligentné hodinky, si prečítajte tento návod na obsluhu. Zariadenie budete môcť okamžite používať iba po správnej inštalácii.

1. Príprava pred použitím.

1.1 Skontrolujte, či sa v balení nachádza všetko príslušenstvo.

1.2 Podľa odporúčaní predajcu si pripravte kartu micro SIM, ktorá je kompatibilná s používanou sieťou GSM. Pred vložením karty micro SIM hodinky vypnite.

1.3 Odstráňte kryt SIM karty a pomocou pinzety opatrne vložte SIM kartu. Skontrolujte, či ste ju vložili správne, ako je uvedené na štítku na displeji hodínok alebo na nižšie uvedených obrázkoch. Následne kryt zatvorte a zariadenie zapnite.

1.4 Do telefónu nainštalujte aplikáciu. Ak neviete, odkiaľ si ju môžete prevziať, spýtajte sa predajcu.

1.5 Pri pridaní GSM zariadenia zaregistrujte zariadenie do aplikácie zadaním registračného kódu. Registračný kód môžete nájsť v ponuke App download (Prevzatie aplikácie) alebo na nálepke na hodinkách „Reg code“.

2. Funkcie produktu:

Telefónny zoznam

Funkcia spätného hovoru

Budík

Tiesňový alarm SOS

Upozornenie na nízku úroveň batérie

Vypnutie na diaľku

Podsvietenie

Lokalizačný systém: Určovanie polohy LBS, GPS, Wi-Fi
 Krokomer
 Funkcia monitorovania bezpečnej oblasti

3. Predstavenie hodíniek



Zásuvka na
SIM kartu

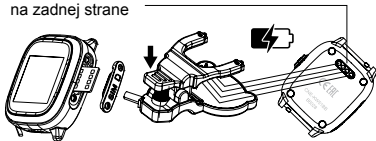


Tlačidlo
návratu
Zdvihnutie
hovoru

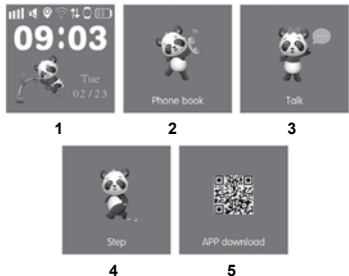


Tlačidlo
zresetovania
Vypínač
SOS tlačidlo
Zavesenie

Nabíjacia svorka
na zadnej strane



4. Obrazovka a funkcie



4.1 Opis obrazovky:

Hlavné rozhranie: Malé ikony v prvom riadku informujú o signále GSM, režime zvonenia, pripojení do siete, určovaní polohy. Nižšie sa nachádza čas a dátum.

Telefónny zoznam: Kliknutím zobrazíte 10 čísel nastavených v aplikácii. Vyberte číslo a vytočte ho kliknutím.

Hovor: Kliknutím nadviažete rozhovor s aplikáciou, konkrétne prenos hlasu do mobilného telefónu.

Nahrávacie rozhranie: Podržaním spustíte nahrávanie zvuku. Po uvoľnení sa odošle nahraný zvuk.

Počítanie krokov: Počítanie krokov je štandardne deaktivované. Dá sa povoliť v aplikácii. Keď povolíte počítanie krokov, hodinky budú kroky počítat automaticky.

Prevzatie aplikácie: Dvojrozmerný kód v rozhraní hodínok môžete použiť na prevzatie aplikácie. Číslo zobrazené nižšie je registračný kód hodínok na pripojenie k aplikácii.

4.2 Režim „nerušiť“: Umožňuje nakonfigurovať obdobie, počas ktorého budú hodinky zablokované. Zablokuje prichádzajúce/odchádzajúce hovory a vydávanie zvukov.

5. Použitie funkcie oznámení: V aplikácii kliknite na tlačidlo „oznámenie“, ak chcete zobraziť zoznam oznámení z hodínok (SOS hovory a oznámenia o slabej batérii + oznámenia o prekročení hraníc).

6. Opis prevádzkových režimov hodínok: Existujú 3 základné prevádzkové režimy: normálny režim, režim úspory energie a sledovací režim. V každom prevádzkovom režime je nastavený iný interval nahrávania informácií. Normálny režim: interval 10 minút, režim úspory energie: interval 1 hodina, sledovací režim: interval 1 minúta.

7. Funkcia SOS

Na 3 sekundy podržte stlačené tlačidlo SOS. Zobrazí sa obrazovka SOS.

Hodinky sa prepnú do režimu poplachu.

Dvakrát za sebou vytočia 3 SOS čísla. Ak hovor bude zdvihnutý, s vytáčaním prestanú. Ak hovor zdvihnutý nebude, budú pokračovať vo vytáčaní (celkovo 2 razy).

Súčasne odošlú správu na číslo hlavného telefónu (štandardne vypnuté) a odošlú upozornenie do aplikácie.

8. Upozornenie na nízku úroveň batérie

Úroveň batérie v hodinkách sa zobrazuje vo forme percent. Ak poklesne pod 20 %, môžu hodinky odoslať upozornenie na vybrané telefónne číslo (štandardne vypnuté) a súčasne aj do aplikácie.

9. Hlasový rozhovor

Kliknutím na položku Talk (Hovor) a jej dlhým stlačením sa môžete rozprávať v rámci aplikácie.

10. Hlasové monitorovanie

Ak chcete použiť funkciu monitorovania hlasu v aplikácii, budete musieť nastaviť telefónne číslo, ktoré môže požiadať o spätné volanie z hodínok. Tento hovor sa na hodinkách nezobrazí. Do hodínok sa takisto nebude prenášať zvuk prichádzajúceho hovoru. Prenášať sa bude iba odchádzajúci zvuk (jednosmerný hovor).

11. Vypnutie

Ak nie je nainštalovaná karta SIM, hodinky vypnete stlačením vypínača (alebo vzdialene z aplikácie).

12. Telefónny zoznam

Do telefónneho zoznamu možno uložiť 10 telefónnych čísel. Telefónne čísla uložené v zozname možno normálne vytočiť v hodinkách a uskutočniť tak obojsmerný hovor. Kliknutím vstúpite do telefónneho zoznamu. Stlačením šípky doľava alebo doprava vyberte číslo v telefónnom zozname a vytočte ho ťuknutím na číslo.

ODSTRAŇOVANIE PORÚCH

Ak sa hodinky pri prvom použití nedokážu pripojiť k serveru a na zariadení sa nezobrazuje žiadna sieť, skontrolujte nasledujúce body:

1. Skontrolujte, či ste vložili kartu micro SIM správne, a či sa na displeji zobrazujú normálne údaje.
2. Skontrolujte, či je karta micro SIM aktivovaná, či je na nej kredit a či funguje internet (pred jej vložením do hodínok).
3. Skontrolujte, či ste zadali registračný kód. Prípadne môžete nasnímať kód QR výberom ponuky Device info (Informácie o zariadení) – Registration code (Registračný kód) alebo ho zadať z nálepky na hodinkách „Reg code“.
4. Existujú dva dôvody, prečo sa nedá zaregistrovať v aplikácii.

- a. Bol zadaný nesprávny kód, dôkladne ho skontrolujte a zadajte znova.
- b. Hodinky sú zaregistrované na iného používateľa. Požiadajte ho o prístup prostredníctvom ponuky hodínok v aplikácii.

**Nasnímajte tento QR kód,
prevezmite si aplikáciu
Canyon Life a nainštalujte ju:**



Ak vyššie uvedené opatrenia nepomohli, obráťte sa na podporu na webovej stránke spoločnosti Canyon:
<http://canyon.sk/spytajte-sa/>

Rozšírený návod na obsluhu si môžete prevziať tu:
<https://canyon.eu/files/manuals/quickguides/smartwatches/functional-guide.pdf>



Bezpečnostné pokyny

Skôr, než začnete toto zariadenie používať, si prečítajte všetky pokyny a dodržujte ich.

1. Zariadenie chráňte pred teplom: do jeho blízkosti neinštalujte ohrievače a v lete ho dlhodobo nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu.

Varovanie! Nepoužívajte v horúcej vode. Zariadenie by sa mohlo vážne poškodiť!

Ak idete ponárať hodinky do vody, najprv dôkladne zatiahnite skrutku priestoru na SIM kartu. Ak nebude skrutka dôkladne zatiahnutá, môže do zariadenia vniknúť voda a poškodiť ho.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dňom zakúpenia tovaru od autorizovaného predajcu značky Canyon. Za deň zakúpenia sa považuje dátum uvedený na pokladničnom bloku alebo faktúre. Počas záručnej doby môže spoločnosť Canyon na základe vlastného uváženia zariadenie opraviť, vymeniť alebo vrátiť zaň peniaze.

Výrobca: Asbisc Enterprises PLC, 43, Diamond Court, Kolonakiou Str, 4303, Limassol, Cyprus, Agios Athanasios, <http://canyon.eu/>

Prosimo, da pred uporabo te pametne ure natančno preberete navodila za uporabo, tako da bo izvedena pravilna namestitvev, ki bo omogočila hitro uporabo te naprave.

1. Priprava pred uporabo.

1.1 Preverite, ali so priloženi vsi dodatki.

1.2 Izberite kartico Micro-SIM, ki se ujema z vašim omrežjem GSM, kot priporoča vaš prodajalec (Preden vstavite kartico Micro-SIM, izklopite uro).

1.3 Odstranite kartico SIM in jo nežno vstavite s pinceto. Preverite, ali ste jo pravilno vstavili, kot je prikazano na nalepki na zaslonu ure ali na spodnjih slikah. Nato zaprite pokrov in vklopite napravo.

Prepričajte se, da je vijak dobro pritrjen.

1.4 Registrirajte napravo tako, da vnesete registracijsko kodo in dodate GSM napravo v APP. Registracijsko kodo najdete tako, da izberete v meniju »Nalaganje aplikacij« ali na nalepki na uri »Reg code«.

2 Funkcije izdelka:

Imenik

Govorne povratne informacije

Budilka

Alarm v sili SOS

Alarm z nizko porabo -Oddaljena zaustavitev

Osvetlitev ozadja

Lokacijski sistem: LBS, GPS, Wi-Fi positioning

Pedometer

Funkcija spremljanja varnega območja

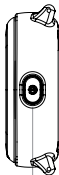
3. Uvod v uro



Reža za kartico
SIM

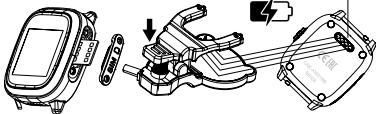


Gumb za
odgovor na
klic / gumb
vrnitev za en
korak nazaj



Gumb za ponasta-
vitev
Gumb za vklop /
izklop
SOS gumb za pomoč
Gumb za prekinitvev
klca

Polnilna zaponka
na zadnjem delu



4. Screen display and functions



1



2



3



4



5

4.1 Opis zaslona:

Glavni vmesnik: majhna ikona prve linije je GSM signal, način zvonjenja, oznaka za omrežje, ikona pozicioniranja, oznaka baterije, spodaj je čas in datum.

Telefonski imenik: kliknite, da vnesete 10 števil, ki jih določijo APP. Izberite številko in kliknite dial

Pogovor: kliknite za vstop in vodenje klepeta z APP, in sicer glas, poslan na mobilni telefon. Snemalni vmesnik: držite pritisnjeno za snemanje zvoka in sprostitvev, da pošljete posnet glas.

Štetje korakov: Število korakov je privzeto zaprto. Omogočeno je v aplikaciji APP. Ura bo štela korak samodejno, ko bo omogočeno štetje korakov.

Prenos aplikacije: Za prenos APP lahko uporabite dvodimenzionalno kodo v vmesniku ure, spodaj navedena številka pa je Registracijska koda ure za povezavo ure z APP.

4.2 Način "ne moti": omogoča konfiguracijo časovnega obdobja, v katerem bo ura prepovedala vhodne in izhodne zvoke

5. Uporaba funkcije obvestil:

Kliknite gumb «obvestilo» v aplikaciji, če si želite ogledati seznam obvestil iz ure (SOS-klici in obvestila o nizki bateriji + obvestilo o prehodu meja geofence).

6. Razlaga delovnih načinov ure: Obstajajo 3 osnovni delovni načini: običajni način, način varčevanja z energijo in način spremljanja. Vsak je drugačen način dela z različnim intervalom prenosa. običajni način: interval nalaganja je 10 minut, način varčevanja z energijo: interval nalaganja je 1-urni način spremljanja: interval nalaganja je 1 minuta.

7. SOS način:

Dolgo pritisnite tipko SOS za 3 sekunde. Prikazal se bo zaslon SOS. Opazovanje bo na «alarmnem stanju». Loop izbiranje 3 SOS številke za dvakrat. Ko

se klic odgovori, se ustavi. Če se odgovor ne odzove, bo še enkrat izbral. Hkrati lahko uro pošlje sporočilo na glavno telefonsko številko (privzeto »off«) in hkrati pošlje aplikaciji opozorilno sporočilo.

8. Opozorilo o prazni bateriji

Baterija ure je prikazana v odstotkih. Če je pod 20%, lahko na izbrano telefonsko številko pošlje opozorilo (privzeto »izklopi«) in hkrati pošlje aplikaciji opozorilno sporočilo.

9. Klepet

Kliknite pogovor, nato pa lahko dolgo pritisnete za klepet v aplikacij

10. Glasovni nadzor

Če želite uporabiti funkcijo nadzora glasu v aplikaciji, morate nastaviti telefonsko številko, na katero lahko zahtevate tihi povratni klic iz ure, ta klic ne bo prikazan na uri in ne bo prenesel zvoka na uro od dohodnega klica. , kot iz enega klica, se bo prenašal samo odhodni zvok.

11. Izklop

Pritisnite tipko IZKLOP, da se izklopi, če ni nameščena sim-kartica, ali pa se oddaljeno izklopi iz aplikacije

12. Imenik

V telefonski imenik za ogled lahko nastavite 10

telefonskih števil. Telefonske številke lahko kličete iz ure za običajno dvosmerno klicanje. Kliknite za vnos telefonskega imenika, nato izberite telefonsko številko s pritiskom na levo ali desno puščico, na koncu na kratko kliknite številko, ki jo želite poklicati.

ODPRAVLJANJE NAPAK

Če se ura ne more povezati s strežnikom ob prvi uporabi in naprava ne prikaže omrežja, preverite naslednje:

1. Preverite, ali ste pravilno vstavili kartico Micro-Sim in zaslon je normalen.
2. Preverite, da je kartica Micro-Sim aktivirana, da je na voljo kredit in da internet deluje (preden ga vstavite v uro).
3. Prepričajte se, da je vpisana registracijska koda ali pa skenirate QR kodo, tako da izberete iz menija »Informacije o napravi - Registracijska koda«, ali iz nalepke na uro »Reg code«.
3. Obstajata dve situaciji, če se ne morete registrirati na APP.
 - a. Vnesena je bila napačna koda. Prosimo, ponovno vnesite kodo.
 - b. Ura je registrirana pri drugem uporabniku, prosi ga, da vam omogoči dostop prek menija za ogled v aplikaciji.

**Skenirajte to QR kodo
za prenos in namestitvev
aplikacije Canyon Life:**



Če ukrepi iz zgoraj navedenega seznama ne pomagajo, se obrnite na službo za podporo na spletnem mestu Canyon: **<http://canyon.eu/ask-your-question/>**

Prenesite razširjeni funkcionalni vodnik po povezavi: **[https://canyon.eu/files/manuals/quickguides/smartwatches / functional-guide.pdf](https://canyon.eu/files/manuals/quickguides/smartwatches/functional-guide.pdf)**



Varnostna navodila

Pred uporabo te naprave preberite in upoštevajte vsa navodila.

1. Napravo zaščitite pred vročino: ne nameščajte ogrevalnih naprav blizu nje in ne izpostavljajte jih neposredni sončni svetlobi v vroči sezoni.

Garancijske obveznosti

Garancijski rok začne teči od dneva nakupa naprave od prodajalca, ki ga je odobril Canyon. Datum nakupa je naveden v vašem potrdilu o prodaji ali v tovnem listu. Med garancijskim obdobjem popravilo, zamenjava ali vračilo plačila za blago poteka po presoji.

Proizvajalec: Asbisc Enterprises PLC, 43, Diamond Court, Kolonakiou, 4303, Limassol, Ciper, Agios Athanasios, <http://canyon.eu/>

Перед початком використання розумного годинника, будь ласка, уважно прочитайте інструкцію для правильного налаштування.

1. Підготовка перед використанням.

1.1 Переконайтесь, що всі аксесуари є в наявності.

1.2 Виберіть карту Micro-SIM, яка відповідає вашій мережі GSM, згідно рекомендацій вашого Продавця (вимкніть годинник перед встановленням карти Micro-SIM).

1.3 Зніміть кришку SIM -карти і обережно вставте SIM-карту за допомогою пінцета. Перевірте, чи правильно ви вставили, як це показано на наклейці на екрані годинника або на малюнку нижче. Потім закрийте кришку та увімкніть пристрій. Переконайтеся, що гвинти надійно закріплені.

1.4 Встановіть додаток на телефон. Запитайте Продавця, якщо не знаєте як його завантажити.

1.5 Зареєструйте пристрій, ввівши реєстраційний код при додаванні GSM-пристрою у додатку. Ви можете знайти реєстраційний код, вибравши в меню «Завантаження додатку», або на наклейці годинника «Реєстраційний код».

2. Характеристики товару:

Телефонна книга

Виклик

Будильник

Екстрений виклик

Оповіщення про низький заряд батареї

Дистанційне відключення

Підсвітка

Система визначення місця розташування: LBS, GPS, Wi-Fi позиціонування

Крокомір
Функція моніторингу безпечної зони

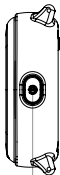
3. Огляд годинника



Гніздо для SIM-карти

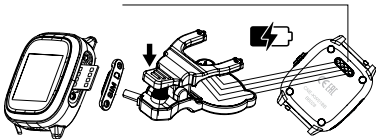


Кнопка повернення / відповіді на виклик



Кнопка увімкнення / вимкнення
Кнопка скидання виклику або припинення розмови
Кнопка SOS-допомоги

Слот для зарядки на задній стороні



4. Екран і його функції



4.1 Опис екранів:

Головний інтерфейс: у верхній частині екрану маленькими значками відображаються GSM сигнал, режим дзвінка, знак позиціонування, значок мережі та передачі даних, іконка будильника, значок заряду батареї, нижче - час і дата.

Телефонна книга: Натисніть, щоб відкрити список 10 телефонних номерів і вибрати один із них для здійснення виклику.

Чат: натисніть, щоб увійти в меню для відправки голосових повідомлень на підключені до годин-

ника смартфонів. Інтерфейс запису: утримуйте кнопку для запису звукового повідомлення, яке буде відправлено, як тільки ви відпустите кнопку.

Крокомір: Підрахунок кроків за замовчуванням не активовані. Крокомір на годиннику автоматично запуститься після активації функції у додатку.

Завантаження програми: Для завантаження додатку можна використовувати QR-код в інтерфейсі годинника, а вказаний нижче реєстраційний код годинника для підключення до додатку.

4.2 Режим «Не турбувати»: годинник блокує вхідні дзвінки та відтворення звуку протягом встановленого періоду часу.

5. Використання функції перегляду сповіщень: Для перегляду більш докладної інформації про сповіщення, необхідно відкрити у додатку «Сповіщення» в меню управління годинником. Там ви зможете переглянути список сповіщень (SOS-дзвінки та попередження про низький заряд батареї).

6. Режими роботи годинника: Годинник може працювати в 3 режимах роботи геолокації:

- Нормальний режим - годинник відправляє свої координати кожні 10 хвилин;
- Режим енергозбереження - відправка координат один раз на годину;
- Режим постійного стеження - координати відправляються кожну хвилину. Увага. Вибір режиму стеження безпосередньо впливає на заряд

батареї годинника!

7. SOS функція годинника

Можна встановити до 3-х номерів, на які годинник по черзі намагатиметься додзвонитись після натискання та утримання кнопки SOS протягом 3 секунд. Якщо жоден з номерів не відповідає, пристрій повторює набір двічі.

У той же час годинник може відправляти застережливе текстове повідомлення як на основний номер телефону (за замовчуванням «викл.»), так і одночасно в додаток.

8. Попередження про низький заряд батареї.

Заряд батареї годинника відображається у відсотковому форматі. При значенні нижче 20% годинник може відправляти оповіщення на основний номер (за замовчуванням «викл.») та одночасно у додаток.

9. Голосовий чат

Натисніть і утримуйте кнопку для запису і відправки голосового повідомлення в додаток.

10. Голосовий моніторинг

Для використання функції голосового моніторингу, запустіть відповідну функцію в додатку на смартфоні. Після запуску на смартфоні можна буде почути все, що фіксує в даний момент мікрофон годинника. Користувач годинника не буде отримувати жодних сповіщень від смартфона.

11. Вимкнення

Годинник може бути вимкнений за допомогою кнопки на корпусі (без встановлення SIM-карти), або дистанційно через додаток на смартфоні.

12. Телефонна книга

В телефонну книгу можливо записати 10 номерів телефонів. Вони можуть бути набрані з годинника для звичайного двостороннього зв'язку. Для здійснення виклику увійдіть в телефонну книгу і виберіть бажаний номер натисканням стрілок вліво або вправо.

ПОШУК І УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Якщо ви не можете підключити годинник до мережі при першому підключенні, чи пристрій не показує підключення, будь ласка, перевірте наступне:

1. Перевірте, чи правильно встановлено карту Micro-Sim, як показано на наклейці екрану.
2. Перед її встановленням необхідно переконавшись, що карта Micro-Sim активована, перевірити стан рахунку та наявність інтернету.
3. Переконайтеся, що реєстраційний код введений. Ви також можете відсканувати QR-код, в меню «Інформація про пристрій - Реєстраційний код», чи на наклейці на годиннику «Reg code».
4. Можливі дві причини, чому ви не можете зареєструватися в додатку.
 - а. Введено невірний код. Уважно введіть код ще раз.
 - б. Годинник зареєстрований на іншого користувача,

попросіть його / її надати вам доступ через меню годинника в додатку.

**Відскануйте цей QR-код,
щоб завантажити і встано-
вити додаток Canyon Life:**



Якщо дії із вищезазначеного списку не допомагають, звертайтеся в службу підтримки на веб-сайті Canyon: **<https://canyon.ua/tech-support-ua/>**

Завантажте розширене функціональне керівництво по посиланню:

<https://canyon.eu/files/manuals/quickguides/smartwatches / functional-guide.pdf>



Інструкції з безпеки

Прочитайте і виконуйте всі необхідні заходи перед використанням цього пристрою.

1. Захищайте пристрій від перенагрівання: не розміщуйте нагрівальні прилади поряд з ним і не надавайте впливу прямих сонячних променів у спекотну пору року.

Увага! Захищайте пристрій від потрапляння води: не використовуйте під водою. Це призведе до пошкодження пристрою!

Гарантійні зобов'язання

Гарантійний термін обчислюється з дня покупки товару у авторизованого Продавця Canyon. За дату покупки приймається дата, зазначена на Вашому товарному чеку або ж на транспортній накладній. Протягом гарантійного періоду ремонт, заміна або повернення коштів за покупку проводиться на розсуд Canyon.

Для надання гарантійного обслуговування товар повинен бути повернутий Продавцю на місце покупки разом із підтвердженням покупки (чек або транспортна накладна). Термін служби 1 рік. За більш детальною інформацією щодо гарантійних термінів, будь ласка, звертайтеся до: <https://canyon.ua/garantiyni-umovy/>

Виробник: Asbisc Enterprises PLC, Кіпр, Лімасол 4103, Даймонд Корт, вул. Колонакі 43, Агіос Атанасіос, <http://canyon.eu/>

Імпортер в Україні: ТОВ ПІІ «АСБІС-УКРАЇНА», 03061, м. Київ, вул. Газова, будинок 30, тел. +38 044 455 44 11, <https://canyon.ua>

Warranty card

Гаранционна карта | Záručný list | Jótállási jegy | Garantijas karte | Card de garantie | Гарантийный талон | Záručný list | Гарантійний талон

Product: _____

Model name: _____

Serial No.: _____

Purchase date: _____

Dealer: _____



Dealer stamp



Customer signature

www.canyon.eu



All other products names and trademarks are property of their respective owners
Směrnice 2014/53/EU o shodě rádiových zařízení. Více informací na www.canyon.eu/certificates